

# SPIEZ INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



**«SPIEZ IST EINE TOP-GEMEINDE!»**

Serie Behördemitglieder: Stefan Kocherhans

## Liebe Spiezerinnen und Spiezer

Meine Meinungen und Ansichten zu Spiez finden Sie im Interview ab Seite 5. Ich wollte mich bei diesem Editorial nicht wiederholen und bat Schülerinnen und Schüler einer 9. Klasse um ihre Meinung zu Spiez:

- Ich finde, Spiez ist ein schönes Dorf. Die Strassen sind sauber, auch die Natur kommt zur Geltung. Auch die Region am See gefällt mir gut. Es ist gut, dass die Bucht (einziger Negativpunkt ist die lieblose Minigolfanlage) gut für kleine Kinder geeignet ist. Natürlich trägt die Superlage von Spiez zur allgemeinen Zufriedenheit bei: Im Sommer ist man schnell im kühlen Nass, im Winter steht man schnell auf den Brettern. Es ist sehr gut, dass es ein gutes Kino gibt, wo immer aktuelle und auch spezielle, interessante Filme gezeigt werden.
- Ganz gut finde ich die Jugendarbeit mit TIUB und Bunkerpartys. Macht weiter so!

Die Gestaltung der Bucht mit Freibad, die Jugendarbeit sowie das Kino stufen viele 9. Klässler als «sehr gut» ein. Weiter wurden an Spiez die guten Bus- und Zugverbindungen gerühmt.

Nun zu den Negativpunkten:

- Ein grosser Minuspunkt ist sicherlich die Bibliothek. Sachbücher und Neuerscheinungen gibt es fast keine. Ich hoffe, dass mit dem Neubau das Angebot deutlich besser und moderner wird. Für Jugendliche gibt es ausser dem Kino und gelegentlichen Bunkeranlässen nicht gerade viel in Spiez. Ich finde es unverständlich, dass die vorübergehende Regelung (nur blinkende Ampeln) an der Lötchbergkreuzung wieder abgeschafft wurde. In Spiez gibt es leider keinen Schnell-Imbissstand, ich wünsche mir im Zentrum ein Kebab-Angebot.
- Es ist beängstigend, regelmässig von rechtsextremistischen Zwischenfällen zu hören.



Stefan Kocherhans,  
Gemeinderat

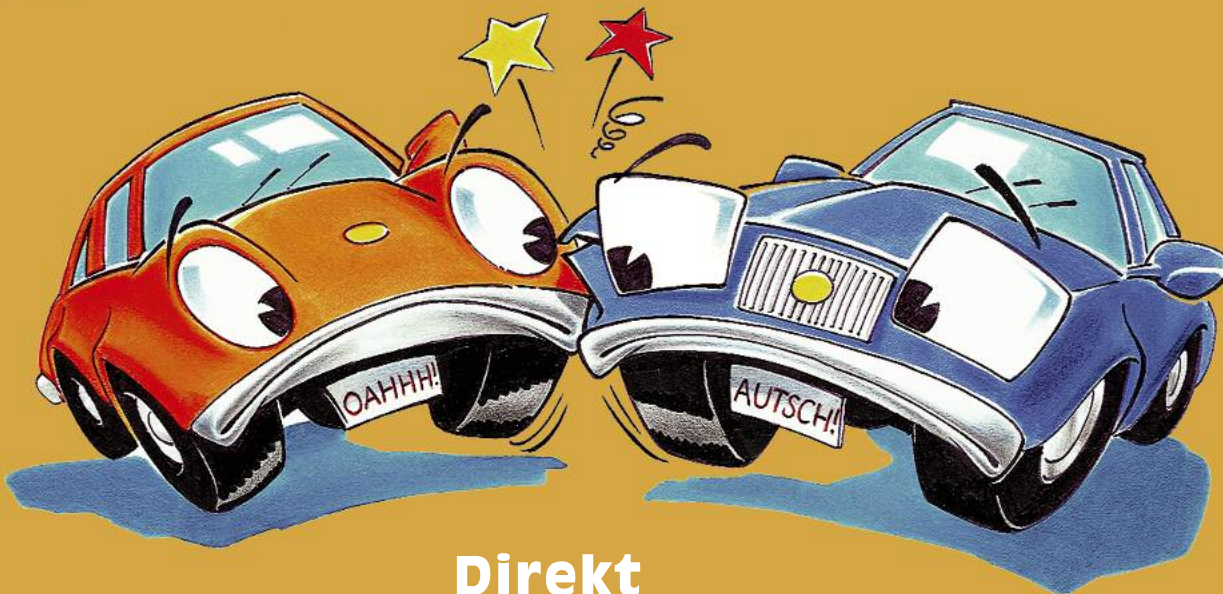
- Die Polizei konzentriert sich meiner Meinung nach zu stark auf die Schüler und um Bagatellen (Parkbussen, Bussen, wenn man keine Rückstrahler hat); braucht man die Polizei, weil man sich nicht sicher fühlt, ist sie nicht da! Dass sie Lichtkontrollen macht, ist aber gut.

Das für Jugendliche dürftige Angebot der Bibliothek zu verbessern resp. die Notwendigkeit einer Vergrößerung der Bibliothek, ein Kebab-Angebot und auch einen McDonald's in Spiez zu eröffnen, finden die meisten Schülerinnen und Schüler «dringend». Schlechte Busverbindungen am Freitag- und Samstagabend in die Bäuerten sowie das Fehlen von gemütlichen Aufenthaltsorten (z.B. ein Café mit Bowlingbahn) wurden ebenfalls erwähnt.

Was meinen Sie zu den Ansichten unserer Jugendlichen? Ich freue mich auf angeregte Gespräche und Diskussionen!

Stefan Kocherhans, Gemeinderat

# Und jetzt ...?



## Direkt zu Ihrem Fachmann

### Auto-Lack-Design-Spiez

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen

Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern

3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54



Mitglied Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

#### IMPRESSUM

Redaktion	Franz Arnold, Konrad Sigrist, Marina Hirschi,
Gemeindeinformation	Christoph Stalder, Svend Peterzell Tel. 033 655 33 18
Redaktion Vereine	Vereine der Einwohnergemeinde Spiez
Veranstaltungskalender (gratis)	Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez Telefon 033 655 90 00
Inserate, Gewerbe- und Infoseiten, Realisation	Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125 3645 Gwatt, Telefon 033 336 55 55 Fax 033 336 55 56, E-Mail spiezinfo@weberag.ch
Druck	ILG AG, Druckerei & Verlag, Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis
Titelseite	Stefan Kocherhans, Gemeinderat
Fotograf	Markus Reinhard, Hondrich
Auflage	7'000 Expl.
Erscheinungsweise	12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
Redaktionsschluss	14. März 2005

#### ABFUHRKALENDER MÄRZ 2005

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dez. 04 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr					
Kreis 1	3	10	17	24	31
Kreis 2	1	8	15	22	29
Grünabfuhr		7		21	
Papierabfuhr		9		23	
Kartonabfuhr Kreis 1			16		

#### IN NOTFÄLLEN

Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91



**P-touch** 1950VP



Neu

Elektron. Beschriftungssystem im Koffer oder als PC-Lösung mit USB-Anschluss

Netto-Einführungspreis Fr. 152.- statt Fr. 169.-

**BüroTechnik MÜLLER**

www.bueromueller.ch

**Sind Sie sicher,**

**dass Sie sicher sind?**

Wir beraten Sie gerne

- Sicherheit im und ums Haus
- Tresore
- Schlüssel-Service (Haustür- und Autoschlüssel)

- Grosses Farbsortiment

**Ballon-Gas und Ballone**



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 34 54

INHALTSVERZEICHNIS

<b>GEMEINDEINFORMATIONEN</b>	5
«Spiez ist eine Top-Gemeinde!»	5-6
Investitionen im 2005	7-9
Einschreiben für den Kindergarten	10
Kindersitze retten Leben	11
Aktion Frühlingsputzete in Spiez	12
Tipps fürs Ausfüllen der Steuererklärung	12
PvB Niesen	13
AHV-Leistungen im Jahr 2005	14-15

<b>VEREINE UND ORGANISATIONEN</b>	21
SPIEZaktiv	17
Bibliothek Spiez	21
Freies Spiez	23
IG Velo Region Spiez	25
Elternbildung Spiez	27
Zinigchor	29
Katholische Kirchgemeinde Spiez	31
Swiss Paralympic Committee	32-33
Christliches Lebenszentrum Spiez	35
Mineralienfreunde Berner Oberland	37
Theatergruppe Thunersee Spiez	39
Stiftung Bubenberg Spiez	43
Spital Thun	45
Verein animato	47
Verein Orchester Spiez	51
Kultur Spiegel Spiez	53
Turnen Spiez	54-55
Speziland Spiez	57
Stiftung Schloss Spiez	59
DorfHus Spiez	60-61
Jugendmusik Spiez	62-63
Kunstsammlung Unterseen	64
KAS Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	65
Spiezer Agenda 21	66-69
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	70-72
Verein Bucht Spiez	72
Missionsarbeitsverein der ref. Kirche Spiez	73
Verein Jungfrau Music Festival	74
Oberwalliser Vokalensemble	75
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	76

<b>VERANSTALTUNGEN</b>	77-78
------------------------	-------

OFFIZIELLER TEIL • GEMEINDEINFORMATIONEN

«Spiez ist eine Top-Gemeinde!»

Serie Behördemitglieder (3): Stefan Kocherhans, Gemeinderat

Wir stellen Ihnen heute Stefan Kocherhans, Gemeinderat und Vorsteher des Ressorts Umweltschutz und Planung, vor. Dazu haben wir ihm einige Fragen gestellt.

*Was gehört zu Ihren Aufgaben als Gemeinderat?*

In mein Ressort gehören alle Planungs- und Umweltschutzgeschäfte. Ebenfalls gehört die Abfallentsorgung, wofür der Werkhof verantwortlich ist, in dieses Ressort. Die Planungs- und Umweltschutzkommission trifft sich in der Regel alle 14 Tage zu einer Abendsitzung.

*Welches sind momentan die wichtigsten Geschäfte im Ressort Umweltschutz und Planung?*

Diverse Planungsgeschäfte, an denen wir schon lange arbeiten, sollten in der nächsten Zeit abstimmungsreif werden. So behandelt der GGR am 28. Februar die Änderung der Uferschutzplanung betreffend die Heimstätte Gwatt sowie Änderungen der Gärtnereizone zuhanden der Volksabstimmung. Die beiden See- und Flussufergesetz-Planungen in Einigen und Faulensee dürften ebenfalls in nächster Zeit abstimmungsreif sein.

*Sie sind seit dem Jahr 2000 Gemeinderat. Welche grösseren Projekte haben Sie in dieser Zeit beschäftigt?*

Es konnten in der letzten Legislaturperiode diverse Planungen und Geschäfte abgeschlossen werden. So wurde die Schiessanlage Gesigen saniert oder es wurden diverse Bushaltestellen errichtet. Im Bereich Planung konnte der Kernzonenrichtplan, die Planung Kroneareal sowie die Planung Augand beendet werden. Aktuell beschäftigen mich die Planung Bärenareal Spiezwiler, die Sanierung der Deponie Schluckhals sowie die Gestaltung des öffentlichen Raums und von Plätzen.

*Und wie sieht der Blick in die Zukunft aus?*

Es stehen diverse Geschäfte zur Prüfung an: Erschliessung Schwimmbad mittels öffentlichen Verkehrsmitteln, Ansiedelung Bibliothek/Ludo-



Name und Vorname  
Stefan Kocherhans

Jahrgang  
1950

Partei  
FDP

Beruf  
CO-Schulleiter des Oberstufen-  
zentrums Längenstein Spiez

thek im Ortszentrum oder Spiez als Zivilgerichtsstandort Berner Oberland. Im Jahr 2006 beginnen die Arbeiten zur Ortsplanrevision. Anschliessend sollten die Uferwege Spiezberg-Einigen und Weekendweg erstellt werden können.

*Was hat Sie dazu bewogen, die Herausforderung als Gemeinderat anzunehmen?*

Ich hatte meine politische Karriere mit dem GGR-Präsidium 1996 eigentlich abgeschlossen und wollte mich auf die neue Funktion als Co-Schulleiter des Schulzentrums Längenstein konzentrieren. Im Jahr 2000 wurde ich dann überraschend in den Gemeinderat gewählt. Die Arbeit bereitet mir sehr viel Freude. Deshalb habe ich mich letztes Jahr einer Wiederwahl gestellt. Ich blieb im Ressort Umweltschutz und Planung, da mir aufgrund der komplexen Geschäfte eine gewisse Kontinuität wichtig schien.

*Wie sind Sie eigentlich in die Politik gerutscht?*

In den 80er Jahren habe ich mich an vorderster Front für die Freihaltung der Spiezer Bucht eingesetzt. Meine Partei, die FDP, liess mir politische Freiräume, was ich sehr schätzte. Ich habe dann in verschiedenen Kommissionen mitgearbeitet und war von 1987 bis 1996 im Grossen Gemeinderat.

### Wie sieht die zeitliche Belastung neben der Tätigkeit als Co-Schulleiter aus?

Das Amt als Co-Schulleiter gibt viel zu tun. Ich habe mein Pensum als Lehrer etwas reduziert und versuche, mir gewisse Freiräume offen zu halten. Momentan gebe ich noch während 16 Lektionen Unterricht.

### Als Co-Schulleiter des Oberstufenzentrums Längstein sind Sie direkt mit Schulabgängern konfrontiert. Hat es Ihrer Meinung nach genügend Lehrstellen in der Region?

Die Situation für die Schulabgänger erachte ich in der Gemeinde Spiez als positiv. In den letzten Jahren haben wir jeweils für jeden Schulabgänger und für jede Schulabgängerin eine Lösung gefunden. Mir ist bewusst, dass für diejenigen, welche ein Zwischenjahr absolvieren, das Problem unter Umständen nur verlagert wird. Dennoch finde ich es wichtig, dass die Jugendlichen nach dem Ausscheiden aus der Volksschule nicht gleich mit leeren Händen dastehen und nach Überbrückungslösungen gesucht wird. Wir alle sollten unbedingt Geschäfte und Firmen unterstützen, die Lehrlinge ausbilden. Im Jahresbericht der Schule erwähnen wir alle Betriebe, welche Lehrlinge ausbilden.

### Was motiviert Sie, sich in der Gemeindepolitik zu engagieren?

Auf der Gemeindeebene kann am ehesten etwas bewegt werden. Ideen können direkt an die Bevölkerung gebracht werden – diese befasst sich wiederum sofort damit. In der Gemeindepolitik ist man nahe an den Leuten und an aktuellen Problemen dran. Nebst meiner Aufgabe als Co-Schulleiter stellt für mich die Gemeindepolitik eine völlig andere Arbeitsebene dar. Es ist eine Aufgabe, welche ich sehr schätze.

### Welches sind die Schattenseiten?

Bei Einspracheverhandlungen werden vielfach Eigeninteressen vertreten – das Gesamtwohl der Gemeinde geht dabei verloren. Das finde ich schade.

### Was bedeutet Ihnen der Ort Spiez?

Aufgewachsen bin ich ja in der Ostschweiz, studiert habe ich in Bern. Seit 1977 ist Spiez mein Wohn- und Arbeitsort. Spiez ist für mich eine Top-Gemeinde! Wenn Besucher aus der Ostschweiz in Spiez weilen, schwärmen sie immer wieder von der herrlichen Lage und von der hiesigen Wohnqualität. Manchmal habe ich das Gefühl, dass viele Spiezerinnen und Spiezer dies gar nicht wahrnehmen. Spiez bietet auch kulturell

einiges – das Movieworld zum Beispiel könnte mit Sicherheit auch in einer Grossstadt bestehen.

### Gibt es neben der Arbeit und der Politik ein Hobby, das Sie ausüben?

Ich treibe gerne Sport aller Art. Im Winter fahre ich gerne Ski, im Sommer gehe ich eher Schwimmen oder unternehme eine Velotour. Ebenfalls versuche ich durch Besuche im Fitnesscenter TRC in Form zu bleiben. Nach Möglichkeit spiele ich einmal in der Woche mit Kollegen Fussball. Ebenfalls lese ich gerne Zeitungen und politische Bücher, besuche Theater- und Kinovorstellungen. In den Ferien reise ich gerne. Unterstützung fand und finde ich immer wieder in der Familie.

### Wie sehen Sie die Entwicklung der Gemeinde Spiez?

Spiez soll ein attraktiver Einkaufs- und Wohnort bleiben, das ist mein oberstes Ziel. Die Verkehrsverbindungen per Bahn oder auf der Strasse sind hervorragend. Spiez muss als zehntgrösste Gemeinde im Kanton Bern mehr Gewicht in den Medien erhalten und somit auch bekannter werden. Im «Bund» geht unsere Gemeinde fast unter, im «Berner Oberländer» ist Spiez eine Gemeinde unter vielen. Ich wünsche mir mehr Beachtung durch die Redaktionen und von ihnen ein grösseres Engagement diesbezüglich. Eines erhoffe ich mir vom Ortsmarketing. Bezüglich dem Steuersatz und der Finanzsituation muss Spiez für Neuzuzüger attraktiver werden.

### Wie meinen Sie das?

Spiez sollte vermehrt den Schuldenabbau im Auge behalten. Die Gemeinde muss sich auf ihre Kernaufgaben konzentrieren. Im Bereich der gemeindeeigenen Liegenschaften könnte sich die Gemeinde zum Beispiel von nicht notwendigen Gebäuden wie vermieteten Mehrfamilienhäusern trennen, damit die Finanzlage verbessern und Schulden abbauen. Eine finanziell gut gestellte Gemeinde ist attraktiv für Neuzuzüger.

Das Interview führte Christoph Stalder,  
Redaktion SpiezInfo

### Serie Behördemitglieder

Dieses Jahr stellen wir Ihnen in der SpiezInfo verschiedene Behördemitglieder vor. Bereits erschienen sind:

Januar Franz Arnold, Gemeindepräsident  
Februar Christian Zaugg,  
Vorsteher Ressort Sicherheit

## Investitionen im 2005

### Eine Übersicht über die aktuellen Ausgaben

**Die Gemeinde Spiez will auch im Jahr 2005 die Investitionen auf einem tragbaren Mass halten.**

Für die anvisierte Reduktion der Schulden der Gemeinde Spiez ist es unter anderem notwendig, die Investitionsausgaben auf ein tragbares Mass zu beschränken. Für die folgenden Projekte liegen die erforderlichen Kreditbeschlüsse nur

teilweise vor. Es kann durchaus sein, dass im Verlaufe des Jahres noch weitere – wohl eher kleinere – Investitionen dazukommen.

Auf den folgenden Seiten erhalten Sie eine Übersicht, für welche grösseren Investitionen die Gemeinde Spiez dieses Jahr Geld ausgibt, wobei Subventionen und Beteiligungen Dritter bereits abgezogen sind.

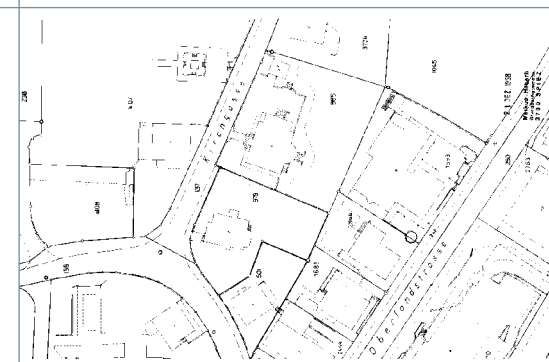
### Gemeindezentrum Lötschberg

Im Gemeindezentrum Lötschberg wird die Fassade saniert. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 300'000.–.



### Telefonanlage Gemeindeverwaltung

In der Gemeindeverwaltung muss die Telefonanlage ersetzt werden. Die Kosten für die Gemeinde belaufen sich auf Fr. 100'000.–.



### Amtliche Neuvermessung

Auch in diesem Jahr werden wiederum verschiedene Etappen des Gemeindegebietes von Spiez EDV-mässig neu aufgenommen. Die Objekte Faulensee, Hondrich und Einigen werden in diesem Jahr abgeschlossen. Dafür fallen Kosten von Fr. 115'000.– an.



**Anhängeleiter Feuerwehr**

Die Anhängeleiter der Feuerwehr aus dem Jahr 1961 entspricht nicht mehr den heutigen Anforderungen. Als Ersatz wird eine moderne Autodrehleiter für Fr. 640'000.- beschafft. Finanziert wird diese Investition über die Spezialfinanzierung Feuerwehr (Kreditbeschluss GGR am 23. Februar 2004). Die Auslieferung folgt Mitte 2005.

**Bodensanierungen Schiessanlagen**

Aufgrund der Umweltschutzgesetzgebung muss bei den ausgedienten Schiessanlagen Faulensee, Hondrich und Gesigen (Bild) der Boden saniert werden. Im Jahr 2005 fallen Fr. 80'000.- an.

**Schulanlage Spiezwiler**

Bei der Schulanlage Spiezwiler wird die Parkplatzsituation verbessert. Die Kosten betragen Fr. 55'000.-.

**Schulanlage Längenstein**

In der Schulanlage Längenstein werden die Metallwerkräume im Haus C saniert. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 100'000.-.

**Freibad Spiez**

Im Freibad werden Umgebungsanpassungen im Bereich Kleinkinderbecken getätigt. Zudem werden Anpassungen des Eintrittssystems vorgenommen. Die Kosten für die Gemeinde betragen Fr. 30'000.-.

**Werkhof**

Im Werkhof sind die Strassenwischmaschine und der Puch Jeep zu ersetzen. Die Gesamtinvestition von Fr. 225'000.- werden zum Teil im 2005, zum Teil im 2006 getätigt.

**Beitrag Steinhauftenweg**

Der Barrierenniveauübergang bei der Bäckerei Linder wurde aufgehoben. Als Ersatz wurde eine Personen- und Velounterführung sowie eine Erschliessungsstrasse Gwatt-Thun erstellt. An die Kosten bezahlt die Gemeinde Spiez der BLS im Jahr 2005 einen Beitrag von Fr. 80'000.-.

**Renaturierung Augand**

Die Arbeiten zur Renaturierung im Auengebiet Augand wurden in Angriff genommen. Die Kosten der Gemeinde Spiez für das Jahr 2005 betragen Fr. 60'000.-.

**Kanalisation Neumatte-Thunstrasse**

Über die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung wird die Kanalisation Neumatte-Thunstrasse saniert. Die Kosten für die Gemeinde betragen Fr. 1,8 Mio.

**Deponie Schluckhals**

Aufgrund der kantonalen Gesetzgebung gilt die Deponie Schluckhals als Altlast und ist sanierungsbedürftig. Für die Gemeinde Spiez belaufen sich die Kosten auf Fr. 60'000.-.

# Einschreiben für den Kindergarten

## Informationen zum Kindergartenbesuch im Schuljahr 2005/2006

Für den ordentlichen Kindergartenbesuch erhalten die betroffenen Eltern in den nächsten Tagen das Einschreibeformular per Post zugestellt. Eltern, die Ihre Kinder vorzeitig in den Kindergarten schicken wollen, müssen bis am 31. März ein Gesuch einreichen.

### Ordentlicher Kindergartenbesuch

Kinder mit Geburtsdatum zwischen 1. Mai 1999 und 30. April 2000 können Mitte März auf schriftlichem Weg für den Besuch des Kindergartens eingeschrieben werden. Alle betroffenen Eltern oder Pflegeeltern erhalten das Einschreibeformular per Post zugestellt. Die Anmeldung muss anschliessend an das Schulsekretariat gesendet werden.

Grundsätzlich ist der Kindergartenbesuch freiwillig. Angemeldete Kinder besuchen den Kindergarten an 6 Halbtagen gemäss Stundenplan.

### Zweijähriger Kindergartenbesuch

Auf Gesuch hin werden in der Gemeinde Spiez in die Kindergärten des Zentrums und der Bäuerten auch Kinder mit Geburtsdatum 1. Mai 2000 bis 30. April 2001 aufgenommen. Diese Kinder besuchen den Kindergarten gemäss Stundenplan während 4 Halbtagen zusammen mit den 6-jährigen Kindern.

Die Einschreibegesuche müssen bis 31. März an die Kindergarten- und Primarschulkommission Spiez gestellt werden. Ein dafür vorgesehenes Formular kann angefordert werden beim:

Schulsekretariat Spiez  
Sonnenfelsstrasse 4  
3700 Spiez  
033 655 33 68

Nach dem 31. März eintreffende Gesuche können nicht mehr berücksichtigt werden.

Es werden Klassengrössen von 20 Kindern angestrebt, weshalb bei grosser Nachfrage die Kindergarten- und Primarschulkommission über die Aufnahme entscheidet. Dies gilt auch für die Zuteilung der Kinder auf die verschiedenen Kindergärten.

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an Pia Hutzli, Schulleiterin, Tel. 033 654 01 36.

*Kindergarten- und Primarschulkommission*



# Kindersitze retten Leben

## Platzieren Sie wenn möglich die Kinder auf dem Rücksitz

Viele Eltern fahren ihre Kinder mit dem Auto zur Schule oder zu Sportanlässen. Was ist dabei besonders zu beachten?

### Vorschriften in der Schweiz

Sämtliche Personen inklusive Kinder müssen einen eigenen Sitzplatz zur Verfügung haben. Sie müssen auf allen Sitzen im Fahrzeug (besser aber auf den Rücksitzen) mit einem Kindersitz, mit einer Rückhaltevorrückung oder mit Gurten gesichert sein. Die Empfehlung der bfu lautet, dass Kinder unter 7 Jahren nicht auf den Vordersitzen Platz nehmen sollten. Dies gilt auch für Kinder von weniger als 1.5 m Körpergrösse.

### Ausnahme zur bfu-Empfehlung

- Für Kinder unter 7 Jahren ist die Benützung einer nach ECE-Reglement geprüften Kinderrückhaltevorrückung (Babyschale, Kindersitz) auf dem Vordersitz möglich. Aufgepasst! Vor allem bei rückwärtsgerichteter Babyschale muss der Airbag ausgeschaltet werden. Die bessere Lösung ist aber immer hinten im Fahrzeug.
- Für Kinder zwischen 7 und 12 Jahren (oder ab einer Körpergrösse von mehr als 1.5 m) kann auf den Vorder- wie auf den Rücksitzen zwischen einer Rückhaltevorrückung oder den Gurten gewählt werden. Aber aufgepasst, die Gurten müssen richtig angepasst werden und dürfen sich nicht auf Höhe des Halses befinden. Wenn keine in der Höhe verstellbaren Gurte zur Verfügung stehen, kann eine Sitzunterlage Abhilfe schaffen. Auch hier gilt, die bessere Lösung ist immer hinten im Fahrzeug.

### Vorschriften im Ausland

Generell gilt für die europäischen Länder, dass alle Fahrzeuginsassen gesichert sein müssen. Kinder bis 12 Jahre und unter 1.5 m Körpergrösse müssen auf der Rückbank in einem ECE geprüften Kindersitz gesichert sein.

### Empfehlung

Die europäischen Vorschriften sollten in Ihrem Interesse auch für die Schweiz angewendet werden. Alle Kinder werden grundsätzlich immer auf den äusseren Rücksitzplätzen mit Kinderrückhaltesystemen und dem Fahrzeug-3-Punkt-Gurt, bei nur einem Kind auf dem Platz zum Strassenrand, platziert. Die Chance, bei einem Unfall nicht verletzt oder getötet zu werden, ist bei einem gesicherten Kind rund siebenmal grösser als bei einem ungesicherten. Verwenden Sie nur einen ECE geprüften Kindersitz.

### Tipps

- Reisetragtaschen eignen sich nicht als Kinderrückhaltesystem.
- Wenn sie einen gebrauchten Sitz einsetzen, schenken sie dem Gurtschloss und den integrierten Gurten besondere Aufmerksamkeit. Achten Sie darauf, dass sämtliches Zubehör gemäss Montageanleitung vorhanden ist.
- Der Sitz sollte nicht älter als 5 bis 7 Jahre sein.
- Der Sitz muss in Ihren Wagentyp passen.
- Wenn der Sitz bereits durch eine heftige Kollision strapaziert worden ist, kann er seine Schutzwirkung nicht mehr erfüllen und darf daher nicht mehr verwendet werden.
- Gehen Sie mit gutem Beispiel voran, indem Sie sich immer anschnallen.
- Ein auf den Knien mitgeführtes Kind ist völlig ungeschützt.
- Achten Sie auf eine ruhige Fahrweise und ausreichende Frischluftzufuhr (nicht rauchen).
- Vermeiden Sie den Transport von scharfkantigen oder spitzen Gegenständen in Reichweite der Kinder (Verletzungsgefahr).
- Kinder nie alleine im Auto lassen.
- Lassen Sie Ihre Kinder nie auf der Fahrbahnseite aussteigen.

Broschüren über geprüfte Kindersitze können bei der bfu Beratungsstelle in Bern bezogen werden, Telefon 031 390 22 22.

*Abteilung Sicherheit  
Verkehrstechnik/Verwaltungspolizei*

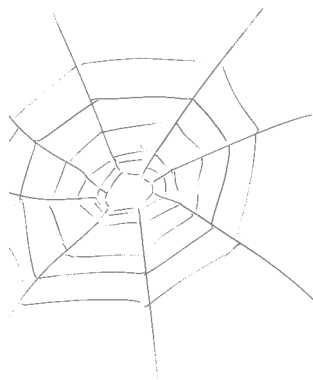


## Aktion Frühlingsputzete in Spiez

### Hausreinigungsdienst für AHV- und IV-BezügerInnen

Der **Arbeitsausschuss Hausreinigungsdienst** organisiert auch dieses Jahr wieder von März bis Mai die «Aktion Frühlingsputzete für AHV- und IV-BezügerInnen».

Tüchtige Frauen helfen, die oftmals sehr beschwerlichen Arbeiten zu erledigen. Die Kosten für den Hausreinigungsdienst richten sich nach dem steuerpflichtigen Einkommen und Vermögen der Auftraggeberinnen und Auftraggeber.



Anmeldungen nimmt Marianne Tschabold, Möslweg 17, 3700 Spiez, Tel. 033 654 48 58, bis Ende April gerne entgegen.

Auf Wunsch bietet der Arbeitsausschuss den Hausreinigungsdienst auch im Herbst an.

Der Arbeitsausschuss besteht aus Mitgliedern der folgenden Organisationen:

- Gemeinnütziger Frauenverein Spiez
- Förderverein Spitex
- Reformierte Kirchgemeinde Spiez
- Katholische Kirchgemeinde Spiez
- Pro Senectute Amt Niedersimmental

*Soziale Dienste*

## Tipps fürs Ausfüllen der Steuererklärung

Für das Ausfüllen und Einreichen der Steuererklärung steht Ihnen auch eine CD-Rom oder das Internet zur Verfügung.

Sie können die Steuererklärung auf drei verschiedene Arten ausfüllen:

- Herkömmliche Papierform
- Falls Sie über einen neueren PC verfügen, steht Ihnen das Programm «Tax-Me» zur Verfügung. Die CD-Rom mit dem Programm können Sie kostenlos bei der Steuerverwaltung Spiez beziehen.
- Die Steuererklärung kann auch online ausgefüllt werden. Mit dem Passwort, welches Sie dem ersten Blatt Ihrer Steuererklärung entnehmen, können Sie sich sofort anmelden und das Ausfüllen beliebig unterbrechen. Sofern Sie das

Internet über ADSL oder Kabel angeschlossen haben, ist diese Variante sehr zu empfehlen.

Im Jahr 2005 werden auf der vorhandenen letzten Grundlage die drei Raten im Juni, September und Dezember im Sinne von à-konto-Zahlungen in Rechnung gestellt. Wenn möglich werden die Daten der jetzt eingereichten Steuererklärung verwendet.

Wie viel Steuern Sie genau für das Jahr 2005 bezahlen, kann erst anhand der nächsten Steuererklärung bestimmt werden. Diese ist anfangs 2006 auszufüllen.

Die Steuererklärung ist bei der Steuerverwaltung Spiez einzureichen. Die Steuerverwaltung dankt Ihnen für das Ausfüllen und rechtzeitige Einreichen der Steuererklärung.

*Steuerverwaltung Spiez*



**Pvb  
Niesen**

Verkaufs-Galerie am  
Thunersee  
Areal Gwatt-Zentrum

Beim Parkplatz Gwattzentrum  
(Bushaltestelle Gwattzentrum)  
Telefon 033 655 02 55  
verkaufs-galerie@niesen-pvb.ch

Öffnungszeiten:  
Mi bis Fr: 10.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 16.00 Uhr



Auch im 2005 sind wir wieder mit vielen originellen (Geschenk-) Ideen für Sie da und hoffen, Sie in unserer Verkaufs-Galerie begrüßen zu können.

#### Besondere Ausstellungen:

Ab dem 16. März stellen wir in der Bibliothek ausgesuchte Stücke von den Einsatzstellen des Pvb-Niesen für Sie aus:

- Partyofen mit Zubehör für einen gemütlichen Grillabend
- Quick-chair für unterwegs
- Autokissen in verschiedenen Variationen

#### Ausstellungseröffnung in der Bibliothek am Mittwoch, 16. März von 17.00– 19.00 Uhr

Alle, die an unseren Produkten interessiert sind und Lust haben, die Ausstellung mit einem Glas Wein zu eröffnen, sind herzlich eingeladen.



**Bibliothek Spiez**  
Spiezbergstr. 9  
Tel. 033 654 55 80

#### Öffnungszeiten:

Mo	14.00–18.00
Di	14.00–20.00
Mi 09.00–11.0	14.00–18.00
Do	14.00–20.00
Fr	14.00–20.00
Sa 09.30–12.00	

**Wir sind stolz, Ihnen die bekanntesten Produkte von unseren sozialen Partnerinstitutionen anbieten zu dürfen:**

Lehrwerkstätten Pvb Niesen; Psychiatrische Klinik, Münsingen; Gschützi Wächstatt Frutigland, Frutigen; Eingliederungsstätte Gwatt, Gwatt; Stiftung Bad Heustrich, Bad Heustrich; Apart, Gwatt; Wohnheim Bethanien, Spiez; Stiftung Aarhus, Wichtrach; Stiftung Bubenberg, Spiez; Das Atelier, Thun; Werkstatt 18, Steffisburg; Transfair, Thun



# AHV-Leistungen im Jahr 2005

## AHV-Zweigstelle Region Spiez erteilt Auskünfte

Die AHV-Zweigstelle Region Spiez hat eine Übersicht über die Leistungen 2005 zusammengestellt.

### Altersrenten

#### Männer

Der Anspruch auf eine Altersrente beginnt am ersten Tag des Monats nach dem 65. Geburtstag. 2005 werden somit **Männer mit Jahrgang 1940 rentenberechtigt**. Männer mit Jahrgang 1941 werden erst 2006 rentenberechtigt, können aber ihre Rente im Jahr 2005, bei einer lebenslangen Renten Kürzung von 6,8 Prozent, um ein Jahr vorbezahlen. Männer mit Jahrgang 1942 können ihre Rente 2005 um zwei Jahre vorbezahlen mit entsprechender lebenslanglicher Kürzung um 13,6 Prozent.

#### Frauen

2005 wird das Frauenrentenalter von 63 auf 64 Jahre angehoben (10. AHV-Revision). Somit erreichen Frauen **ab Jahrgang 1942 das AHV-Alter erst mit 64 Jahren**; 2005 erreichen keine Frauen das ordentliche Rentenalter. **Frauen mit Jahrgang 1942** beginnt der Rentenanspruch im 2006 am ersten Tag des Monats nach dem 64. Geburtstag; 2005 ist ein Vorbezug der Altersrente um ein Jahr möglich. Dabei wird die vorbezogene Rente nur um den halben Kürzungssatz, also um insgesamt 3,4 Prozent, lebenslang gekürzt. Zudem können 2005 Frauen mit Jahrgang 1943 ihre Altersrente um zwei Jahre vorbezahlen. Dabei wird die vorbezogene Rente nur um den halben Kürzungssatz, also um insgesamt 6,8 Prozent, lebenslang gekürzt.

#### Rentenhöhe

Die Renten werden auf den 1. Januar 2005 um durchschnittlich 1,9 Prozent erhöht. Bei voller Beitragsdauer wird die minimale Altersrente von 1'055 auf 1'075 Franken pro Monat und die Maximalrente von 2'110 auf 2'150 Franken pro Monat erhöht. Bei Ehepaaren ist die Summe beider

Renten auf 150 Prozent einer Individualrente begrenzt. Dies bedeutet, dass die beiden Einzelrenten zusammen auf Fr. 3'225 plafoniert werden.

#### Aufschub des Rentenbezugs

AHV-Rentenberechtigte können – vor Erreichen des AHV-Alters – den Rentenbezug um mindestens ein bis höchstens fünf Jahre aufschieben, wobei die Aufschubdauer nicht im Voraus festgelegt werden muss. Der prozentuale Zuschlag zur Altersrente bewegt sich zwischen 5,2 Prozent bei einjähriger und 31,5 Prozent bei fünfjähriger Aufschubdauer.

### Hinterlassenenrenten

#### Witwenrenten

Eine Witwenrente wird gewährt, wenn eine Frau im Zeitpunkt der Verwitwung Kinder oder Stiefkinder hat, für die sie sorgt. Das Alter der Kinder spielt dabei keine Rolle. War die Ehe kinderlos, besteht ein Anspruch auf Witwenrente nur, wenn die Witwe mindestens fünf Jahre verheiratet gewesen und älter als 45 Jahre ist. **Für vom Verstorbenen geschiedene und nicht wieder verheiratete Frauen besteht auf eine Witwenrente nur Anspruch unter folgenden Voraussetzungen:**

- sie haben Kinder und die geschiedene Ehe hat mindestens 10 Jahre gedauert;
- sie waren bei der Scheidung älter als 45 Jahre und die geschiedene Ehe hat mindestens 10 Jahre gedauert,
- oder das jüngste Kind vollendet sein 18. Altersjahr, nachdem die geschiedene Mutter 45 Jahre alt geworden ist

#### Witwerrenten

Witwerrenten an **nicht wieder verheiratete Männer** werden nur ausgerichtet, bis das jüngste Kind das 18. Altersjahr vollendet hat.

#### Waisenrenten

Der Rentenanspruch besteht bis zum 18. Altersjahr des Kindes. Für in Ausbildung stehende Waisen kann die Waisenrente bis zum 25. Altersjahr beansprucht werden.

### Hilflosenentschädigungen

In der Schweiz wohnhafte Altersrentner/innen können eine Hilflosenentschädigung beanspruchen, wenn sie seit mindestens einem Jahr ununterbrochen in mittlerem oder schwerem Grad hilflos sind. Massgebend für den Grad der Hilflosigkeit ist das Ausmass, in dem die versicherte Person in den alltäglichen Lebensverrichtungen eingeschränkt ist und dauernder Pflege oder persönlicher Überwachung bedarf. Ansprüche auf Hilflosenentschädigung oder Hilfsmittel sind bei derjenigen Ausgleichskasse anzumelden, welche die Altersrente ausrichtet.

### Hilfsmittel

Die AHV finanziert unter bestimmten Voraussetzungen Hilfsmittel für Altersrentner/innen, wie Mietkosten für Fahrstühle ohne Motor, Kostenbeiträge an Hörapparate (bei hochgradiger Schwer-



hörigkeit) und orthopädische Massschuhe. Der Anspruch auf Hilfsmittel muss mit einem Formular bei derjenigen Ausgleichskasse angemeldet werden, welche die Altersrente auszahlt.

### Keine Rente ohne Anmeldung, Vorbezugs-/Aufschubserklärung

1. Neurentner/innen melden ihren Rentenanspruch auf dem amtlichen Formular bei der Ausgleichskasse an, bei der sie zuletzt Beiträge bezahlt haben. Wurden die Beiträge zuletzt bei mehreren Kassen entrichtet, besteht freie Kassenwahl. **Ein Rentenvorbezug/-aufschub ist im Anmeldeformular ausdrücklich zu vermerken.** Ist der Ehegatte schon rentenberechtigt, ist die gleiche Ausgleichskasse zuständig wie für den Partner.
2. Die Rentenanmeldung ist **drei Monate vor Erreichen des AHV-Alters bzw. des Rentenvorbezugs** einzureichen. Zu früh eingereichte Anmeldungen bewirken keine schnellere Behandlung der Anmeldung. Die im Formular enthaltenen Fragen sind in eigenem Interesse vollständig und wahrheitsgetreu zu beantworten. Die gewünschte Auszahlungsart (Regel: Rentenzahlung auf Post- oder Bankkonto) ist anzugeben. Der Anmeldung sind der Versicherungsausweis, eine Kopie des Familienbuchs, bei Ausländern eine Kopie der Niederlassungsbewilligung oder ein anderes amtliches Ausweispapier beizulegen. Bei mehrmals verheirateten Personen ist für jede Ehe die Dauer mit amtlichem Beleg (z.B. Kopie des Scheidungsurteils samt Rechtskraftbescheinigung) zu bestätigen, da sonst die Einkommensteilung und die Aufteilung der Erziehungsgutschriften auf alle Ex-Ehepartner nicht erfolgen kann. Fehlende/verlorene Zivilstandsbelege sind beim zuständigen Zivilstandsamt durch den/die Rentenansprecher/in selbst zu beschaffen. Bitte senden sie keine Originaldokumente ein.

#### Auskünfte

www.akbern.ch oder bei der AHV-Zweigstelle, Thunstrasse 2, 3700 Spiez.

AHV-Zweigstelle Region Spiez



**Eigenheim-Apéro jeden Freitag von 18.00 bis 21.00 Uhr**

**Erlenbach Platz**  
**2-Familienhaus**



- 5 $\frac{1}{2}$ - und 6 $\frac{1}{2}$ -Zimmer Wohnung
- Gemütliches Ambiente mit Cheminée
- Grosszügiger Grundriss

**Fr. 620'000.– inkl. 5 Aussenplätze**

**Frutigen Obere Bahnhofstrasse**  
**Wohn- und Geschäftshaus**



- UG Büro und Arztpraxis
- EG Coiffeursaloon und 3 $\frac{1}{2}$ -Zi-Wohnung
- OG 5 $\frac{1}{2}$ -Zi- / DG 6-Zi-Wohnung

**Fr. 1'290'000.– inkl. 1 Garage**

**Reutigen Simmentalstrasse**  
**3-Familienhaus**



- Nähe Dorfzentrum und ÖV
- Wintergarten/Terrasse/Balkon
- Neu renoviert/1996 Umbau EG und DG

**Fr. 795'000.– + 4 Autounterstände**

**Erlenbach Weiergasse**  
**2-Familienhaus**



- Grosse Terrasse, viele Nebenräume
- Werkstatt für Schreinerei, Lager usw.
- Nähe Einkauf, Post, Bahnhof

**Fr. 470'000.– Verhandlungspreis**



**Ein Dankeschön an die Kunden**

In diesem Jahr werden durch das Umsetzungsteam 1 von SPIEZaktiv diverse neue Merchandising-Produkte für Spiez kreiert. Die meisten dieser Produkte werden wir im Frühling lancieren – ein Produkt soll aber als «Gluschterli» den Anfang machen.



**Gummibärchen als Giveaway**

Das ist die Hülle – ein Dankeschön an alle Kunden von Detaillisten, Restaurants, Hotels und übrigen interessierten Gewerbetreibenden in der Gemeinde Spiez

Inhalt: 10g feinste, farblich assortierte Gummibärchen von Haribo – das Original! Haltbarkeit min. 18 Monate.

Ab Anfang März werden in ganz Spiez Probe-Säckli (20 Stück pro Geschäft) verteilt. Beigelegt wird ein Bestellschein, damit weitere «Danke! Ihr Spiez» bei der Geschäftsstelle von SPIEZaktiv bestellt werden können.

Von allen teilnehmenden Partnern wird bei jedem Einkauf (vor allem mit Kindern), jeder Konsumation (dito Einkauf) oder z.B. auch beim Versand einer Rechnung an einen Kunden zukünftig ein «Danke! Ihr Spiez» abgegeben.

**Interessiert und noch keine Probe-Säckli erhalten?**

Wir bemühen uns bis zum 10. März alle Geschäftsleute in der Gemeinde Spiez mit den Probe-Säckli zu bestücken. Falls wir Sie dennoch bis zu diesem Datum noch nicht besucht haben sollten und Sie gerne an dieser Aktion teilnehmen möchten – nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf: Tel. 033 650 10 00, info@spiezaktiv.ch

**Wir geben Auskunft über: Kauf und Verkauf Eigenheim, Finanzierung, Verwaltung**  
Seestrasse 25 3700 Spiez Tel 033 655 03 03 Fax 033 655 03 04 info@villa-casa.ch



# NEUE GESCHÄFTSSTELLE IN SPIEZ

## SpiezInfo-Geschäftsstelle und Werbedienstleistungen

Gerne informieren wir Sie darüber, dass wir ab 1. März 2005 eine kleine Filiale der Weber AG Werbeagentur und Verlag in Spiez eröffnen werden. Wir haben uns für die Miete des Häuschens rechts neben der Post in Spiez an der Bahnhofstrasse 21 entschieden.

Es war schon lange unser Anliegen, die Spiez-Info (Inseratenannahme, Satz, GzD-Versand und weiteres) in Spiez abzuwickeln sowie unseren Spiezer Kundenstamm (Werbekonzep-tion, Texte, Realisation Werbemittel und Web-sites) vor Ort bedienen zu dürfen. Natürlich freuen wir uns auch darauf, aktiv am Ge-schäfts- und Gewerbeleben in Spiez teilzu-nehmen. Die Arbeit für SPIEZaktiv hat uns in unserem Vorhaben noch bestärkt.

Vorerst haben wir eine neue Arbeitsstelle ge-schaffen. Frau Louise Bamert wird die Leitung

der Geschäftsstelle übernehmen. Sie hat be-reits in den Jahren 1995–1999 bei uns ge-arbeitet und half im Aufbau der SpiezInfo tatkräftig und kompetent mit. Wir freuen uns sehr auf die neue Zusammenarbeit.



Louise Bamert,  
Spiez

Die neue Geschäftsstelle wird wochentags ganztags besetzt sein. Die Öffnungszeiten für die **Inseratenannahme SpiezInfo** ist morgens von **8.00–12.00 Uhr**.

Selbstverständlich können alle Dispositionen, Gestaltungswünsche und Abwicklungen auch weiterhin bei unserer Frau Sibylle Dräyer im Büro Gwatt angegeben werden.

Büro neu in Spiez  
Weber AG  
Werbeagentur und Verlag  
Bahnhofstrasse 21  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 15 15  
Telefax 033 654 15 35  
spiezinfo@weberag.ch

Büro weiterhin in Gwatt  
Weber AG  
Werbeagentur und Verlag  
Gwattstrasse 125  
3645 Gwatt  
Telefon 033 336 55 55  
Telefax 033 336 55 56  
spiezinfo@weberag.ch



# WEBER AG/SPIEZINFO IN SPIEZ

An der Bahnhofstrasse 21



Wir freuen uns, Sie am

**MITTWOCH, 16. MÄRZ 2005, VON 10.00 – 20.00 UHR  
ZU KAFFEE, KUCHEN, BRATWURST, BIER UND MINERAL**

einzuladen und mit Ihnen auf unseren neuen, zweiten Standort anzustossen.

**Ihre Weber AG**





# März-Angebote:



## Fresh Juice

Grosse Öffnung für ganze Früchte  
Automatisches Trennen von  
Saft und Fruchtfleisch  
1.1 Liter Auffangschale für Frucht-  
stückstände

**Fr. 139.-**  
statt Fr. 189.-

**Foodtronic**  
Präzise, elektronische Küchenwaage  
Tragkraft 3 kg, Teilung 1 g  
Abschaltautomatik

**Fr. 59.-**  
statt Fr. 79.-



## Maxi Mix

Abnehmbarer Mixbehälter aus  
massivem Glas  
Fassungsvermögen: 1,8 Liter  
2 Mixgeschwindigkeiten und Impuls-Stufe

**Fr. 59.-**  
statt Fr. 119.-

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

# RÜCKBLICK AUF DAS VERFLOSSENE JAHR

## ZUM JAHR 2004

Diesem SpiezInfo ist der Jahresbericht 2004 der Bibliothek Spiez beigefügt. Die Zahlen zeigen den Betrieb der Bibliothek auf, einige Fotos erinnern an spannende Anlässe: Eine kleine, aber anregende Lektüre!

## UMFRAGE: BIBLIOTHEK 2004

Im Jahre 2004 führten wir eine Umfrage durch. Auf vielen der 140 Fragebogen waren noch Bemerkungen und Wünsche notiert. Hier eine Auswahl davon:

## ZUR BIBLIOTHEK UND ZUM TEAM

- Ich finde die Bibliothek eine gute Sache. Sie hat jeder Altersstufe etwas zu bieten, auch für kleine Kinder.
- Als 4-köpfige Familie sind wir dankbar für eine eigene Bibliothek in Spiez. Gerade auch unsere zwei Mädchen finden die Kinderbücherecke echt toll!
- Bin sehr zufrieden! Zum Glück gibts die Biblio Spiez! Merci!

## BÜCHER

- Nachteil: Warten auf Neuerscheinungen, weil viel begehrt
- Ich würde es sehr schätzen, wenn Sie Bücher in Englisch hätten

## VIDEOS, DVD

- mehr aktuelle Kindervideos
- DVD Dokumentarfilme, Tiere usw.
- Angebot DVD extrem ausbauen

## ZUM RAUM

- sehr gemütliche Atmosphäre
- gute Kinderecke
- Ich würde einen neue, grössere Bibliothek sehr begrüssen!
- Bibliothek räumlich zu klein
- Es hat immer genug Parkplätze!

## AUSSTELLUNG

Die PvB Niesen (Programm für vorübergehende Beschäftigung) stellt in der Bibliothek eine Auswahl von Geschenkartikeln vor. Zur Vernissage ist jedermann freundlich eingeladen: **Mittwoch, 16. März, 17.00 – 19.00 Uhr** in der Bibliothek

## ÖFFNUNGSZEITEN

Mo		14.00 – 18.00 Uhr
Di		14.00 – 20.00 Uhr
Mi	9.00 – 11.00 Uhr,	14.00 – 18.00 Uhr
Do		14.00 – 20.00 Uhr
Fr		14.00 – 20.00 Uhr
Sa	9.30 – 12.00 Uhr	

www.bibliothek-spiez.ch  
Telefon 033 654 55 80

Jolie



Brise

EISENBETTEN \* WOHNACCESSOIRES IM LANDHAUSSTIL



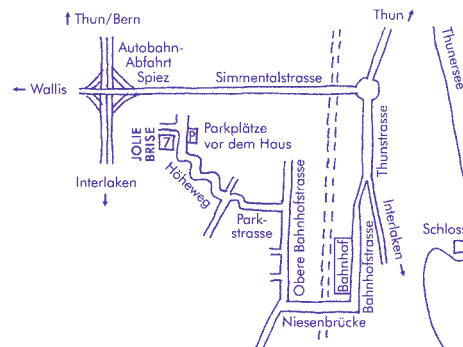
Eisenbetten · Eisenleuchter · Schirmlampen · Bistrotische · exklusive Bettwäsche · Quilts · Kissen  
überbreite Stoffe · Keramikgeschirr · Loom-Stühle · Accessoires · Gartenmöbel

Bellera DEDON® Flamant LEXINGTON LOOM® CLASSIC

Eva Schmidt-Reist · Höheweg 7 · 3700 Spiez  
Tel. 033 655 02 72 · jolie-brise@bluewin.ch  
[www.jolie-brise.ch](http://www.jolie-brise.ch)

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen  
Di – Fr 14.00 – 18.30 Uhr  
Sa 10.00 – 16.00 Uhr



VEREINE



FREIES SPIEZ – DIE UNABHÄNGIGE POLITISCHE KRAFT

# EINLADUNG

Hauptversammlung Freies Spiez

Rogglishüür

SAMSTAG, 9. APRIL 2005 09.30 UHR

## PROGRAMM

- 09.30 Uhr Kaffee und Gipfeli
- 10.00 Uhr Der ehemalige Spiezer Gemein-  
depräsident Urs Winkler beant-  
wortet Fragen zur Ausländerpoli-  
tik der Schweiz
- 11.00 Uhr Hauptversammlung mit den sta-  
tutarischen Traktanden

Der Vorstand hofft auf einen regen Besuch.

Hansruedi Indermühle, Präsident  
Telefon 033 654 63 64  
Natel 079 708 75 12  
[info@freies-spiez.ch](mailto:info@freies-spiez.ch)  
[www.freies-spiez.ch](http://www.freies-spiez.ch)

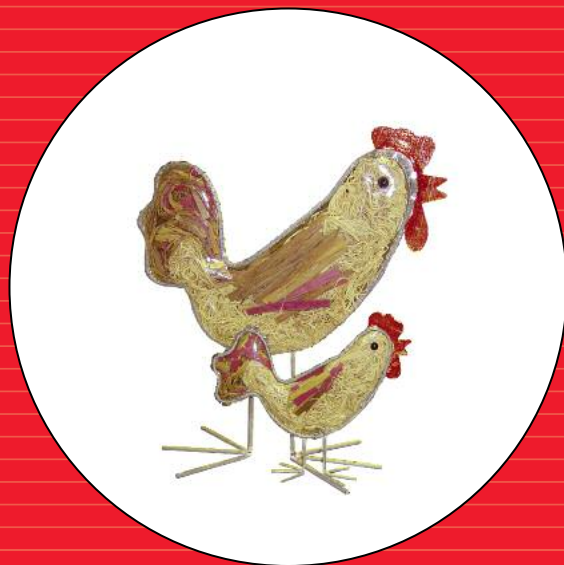
# WIR ENGAGIEREN UNS FÜR SPIEZ



Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft  
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

# JETZT ZUR OSTERZEIT:

Viele aktuelle Osterartikel jetzt bei uns im Laden



Elektrohaustechnik-Planungen, -Beratungen, -Expertisen; Stark- und Schwachstrom-, Telefon-, EDV-Installationen; Brand-, Sicherheits-, Steuer- und Regelanlagen, TV-Installationen, -Antennenanlagen, -Hausanschlüsse; Intelligente, universelle und integrale Gebäudeleitsysteme, Internet, Intranet- und Netzwerklösungen, Kommunikations- und Multimediasysteme, Photovoltaik- und Alternativenergieanlagen, Elektroheizungen, Beleuchtungen, Elektroapparate, Haushaltgeräte, Reparaturen, Service, BIO-Elektro-Planungen, -Installationen, -Messungen und -Analysen, Inst.-Kontrollen



**Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949**

Heinz Sollberger AG  
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik  
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32  
mail@sollberger-elektro.ch  
www.sollberger-elektro.ch

**Über 55 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!**

VEREINE

IG VELO  
REGION SPIEZ

# VELO-BÖRSE SPIEZ

Ort: BKW FMB Energie AG, SPIEZ (Thunstr. 34)

**FREITAG, 18. MÄRZ**

**Annahme 16.00–19.00 Uhr**

Kein Verkauf und keine Reservation möglich!

**SAMSTAG, 19. MÄRZ**

**Verkauf und Annahme 10.00–15.00 Uhr**

**DIE GELEGENHEIT FÜR SIE!**

- Velos und Velozubehör können Sie zum Verkauf anbieten.
- Schrottreife Velos werden kostenlos entgegengenommen und gehen an Hilfswerke zur Weiterverwertung.

**AUSKUNFT ÜBER BÖRSE:**

**TEL. 033 654 73 32**

**ZUR GLEICHEN ZEIT, AM GLEICHEN ORT!**

Ersatzteile und Fahrradkomponenten können zum Verkauf angeboten werden. MitgliederInnen des Bike-Club Spiez betreuen diesen Sektor und beraten Sie gerne. «Bike-Beizli!»

**Bremsen – Felgen – Kurbeln – Naben – Räder – Schaltwerke – Sättel – Umwerfer – Lenker – Helme – Saccochen etc.**

**ELEKTROBIKE-PROBEFAHREN**

Am Samstag mit den trendigen E-Bike-Flitzern der Spiezer-Agenda 21



**2005 SLOW UP**

**Autofreie Strassenabschnitte**

an Wochenenden schießen wie Pilze aus dem Boden. Jedes Jahr werden es mehr!

Murtensee	22. Mai
Schaffhausen	29. Mai
Hochrhein	16. Juni
Vallée du Joux	3. Juni
Gruyère	10. Juli
Sempachersee	21. August
Bodensee	28. August
Mountain Albula*	4. September
Zürichsee*	26. September
Thunersee	wann???
* (geplant)	



# Für alles Elektrische.



- Lichtinstallationen
- Starkstrominstallationen
- Schwachstrominstallationen
- Telefon, ISDN, ADSL
- TV-Installationen
- EDV-Installationen
- Universelle Gebäudeverkabelungen
- Brandmeldeanlagen
- Alarmanlagen
- Haushaltgeräte

**SH** Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner  
Kirschgartenstrasse 5, 3705 Faulensee  
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41  
info@sh-elektro.ch, [www.sh-elektro.ch](http://www.sh-elektro.ch)

VEREINE



## HABEN SIE IHR KIND HEUTE SCHON GELOBT?

LOBEN IST WOHLTUEND FÜR  
GROSS UND KLEIN.

LOBEN KOSTET NICHTS UND  
BRINGT VIEL GEWINN.

DER ABEND GIBT TIPPS,  
ANREGUNG UND VIEL MOTIVATION  
ZUM LOBEN.

**LEITUNG:**

Isabelle Reusser, Steffisburg,  
Eltern- und Erwachsenenbildnerin VEB

**KURSABEND:**

Mittwoch, 9. März 2005  
19.30–22.00 Uhr  
Kirchgemeindehaus Spiez

**KOSTEN:**

Fr. 30.– inkl. Materialkosten

**ANMELDUNG AB SOFORT**

**Kurstitel:** Haben Sie Ihr Kind heute schon gelobt?

Kursgeld: Fr. 30.–  
Nr. 172



Name  Vorname

Strasse/Nr.  PLZ/Wohnort

Tel. Privat  Tel. Geschäft

Anzahl Erwachsene

Einsenden an: Volkshochschule Spiez-NST, Sekretariat, Krattigstrasse 88, 3700 Spiez, Telefon 033 654 94 44,  
Fax 033 654 06 44. Der Einzahlungsschein wird mit der Bestätigung (ca. 1 Woche vor Kursbeginn) zugestellt!



# Anneler

## Ofenbau + Plattenbeläge

eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,  
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen  
Kochherde, Cheminée- und Speck-  
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

Seit 1922

# garage MÜLLER ag

3762 Erlenbach, Tel. 033 681 11 63

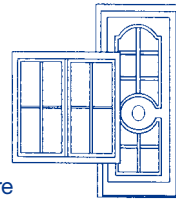
Offizielle Vertretungen

**FIAT SUBARU**

# zbinden ag bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord  
3752 Wimmis  
033 657 20 20 Telefon  
033 657 20 22 Fax  
info@zbinden-ag.ch  
www.zbinden-ag.ch

• Türen • Zargen • Fenster • Tore  
*Ausstellung und grosses Occasionslager*





**Urs Liebi**

Auto- und Bootssattlerei  
Sonnenstoren

Gygerweg 16  
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60  
Telefax 033 654 50 68  
Natel 079 656 50 60  
Internet www.liebi.ch  
E-Mail info@liebi.ch

**db photo** dubois béatrice

Hochzeitspaar, Studio- oder Aussenaufnahmen  
vor oder nach der Trauung

Professionelle Portrait- und Passaufnahmen

Produkteaufnahmen

Bitte rufen Sie an, Tel. 079 687 14 72

Dubois Béatrice, Seestrasse 6, 3700 Spiez  
E-Mail duboisb@bluewin.ch, www.db-photo.ch



Erlebnisgastronomie  
NATÜRLICH ANDERS

PARTYSERVICE, CATERING, APEROSERVICE HOCH-  
ZEITSAPEROS, GEBURTSTAGSFEST  
TEAMENTWICKLUNG & MOTIVATION, ASTROMENU

**culina regina**  
KOCHSTUDIO - PRIVATE KOCHSCHULE

KURSPROGRAMM 2005  
Kursleiterin: Regina Witschi Gutjahr

OSTERZEIT	MO, 7. MÄRZ 2005
HEISSGELIEBTE PASTA:	MO, 18. APRIL 2005
MÄNNERKOCHKURS:	DO, 5./12./19. MAI 2005
EINE SINFONIE VON KUCHEN	MO, 6. JUNI 2005
SUSHI: (INKLUSIVE STARTERSET)	MO, 15. ODER DO, 18. AUG. 05

Preis: Fr. 70.- bis 90.- pro Kurs (Männerkochkurs Fr. 210.-); inkl. alkohol-  
freie Getränke. Die Kurse dauern von 11.00 bis ca. 14.00 oder von 19.00-  
22.00 Uhr. Am Mittag ist das Kurslokal mit der STI-Linie Nr. 55 problemlos  
erreichbar. Anmeldeschluss: 1 Woche vor Kursbeginn.

Joe Gutjahr-Witschi, Regina Witschi Gutjahr  
Vordorf, 3647 Reutigen  
Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.  
Tel. 033 657 70 13, www.gastronomieerlebnis.ch

# Hermann Schuhmacher

## Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten  
Bedachungen  
Blitzschutzanlagen

Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47

# KONZERT UND THEATER

Zinigchor und Theatergruppe Einigen

SAMSTAG, 12. MÄRZ 2005, 20.15 UHR  
SONNTAG, 13. MÄRZ 2005, 14.00 UHR  
FREITAG, 18. MÄRZ 2005, 20.15 UHR

Restaurant Hirschen, Einigen

SAMSTAG, 12. MÄRZ 2005  
3. Teil: Tanz mit Mondschyngiele, Simmental

FREITAG, 18. MÄRZ 2005  
3. Teil: Tanz mit Kapelle Silberfuchse, Thun

1. TEIL: KONZERT ZINIGCHOR  
Leitung: Ruedi Stähli

2. TEIL: THEATER

LIEBI, GÄLD UND ALTPAPIER  
Schwank in 3 Akten von Hans Gnant

Regie: Walter Rauber

EINTRITT  
Erwachsene: Samstag/Freitag Fr. 12.-  
Sonntag Fr. 10.-  
Kinder: Samstag/Freitag Fr. 10.-  
Sonntag Fr. 6.-

RESERVATIONEN  
Frau S. Lobsiger  
Tel. 033 654 12 65  
Montag bis Freitag 17.00 bis 19.00 Uhr

Freundlich laden ein:  
Theatergruppe und Zinigchor  
Ernst von Siebenthal, Wirt

## KNACKIG HEISST FALTENLOS

Beim alternden Obst  
ist es eine Frage der Lagerung,  
beim Menschen ist es die richtige Pflege mit  
entsprechenden Produkten.

**Sorgen Sie vor, melden Sie sich noch heute an!**



Myriam Baur • Petra Fahrni  
Kosmetikerin, Visagistin, Nagelstylistin, mit Diplom  
Sodmattweg 11 • CH-3700 Spiez  
Tel. 033 650 16 22 • Fax 033 650 17 22  
www.beauty-oase.ch



Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.

## Lustvoll zum Wohlfühlgewicht

**Eine Ernährung, die das Gewicht erfolgreich reduziert und das Wohlbefinden nachhaltig verbessert, muss folgende Mindestanforderungen erfüllen:**

- Sie muss gesund sein (keine Diät, keine Tabletten)
- Sie muss im Alltag praktikabel sein
- Die Ernährung basiert auf normalen Lebensmitteln
- Die Freude am Essen muss erhalten bleiben
- Es dürfen keine Hungergefühle auftreten
- Sie sollte das Erreichen und Halten des Wunschgewichts gewährleisten

Mit dem Ernährungssystem von ParaMediForm ist dies alles möglich.

**Zögern Sie nicht, rufen Sie noch heute an. Ein erstes persönliches Gespräch ist kostenlos und unverbindlich.**

ParaMediForm ▪ Sarah Kurz ▪ Krattigstrasse 31 ▪ 3700 Spiez und Dorfmatenstr. 12, C/o Praxis Dr. med. C. Decurtins ▪ 3800 Unterseen  
Tel. 033 654 64 65 ▪ www.parmediform.ch

ParaMediForm  
Institut für Gesundheit  
und Wohlbefinden

VEREINE



## AUSSTELLUNG

### Salomons Tempel



**GRUPPEN AUF ANMELDUNG**

zu andern Zeiten möglich Tel. 033 654 63 47

**EINTRITT FREI**

«Das Haus, das König Salomo für JHWH baute, war sechzig Ellen lang, zwanzig Ellen breit und dreissig Ellen hoch. Die Vorhalle vor dem Hauptraum des Hauses war zwanzig Ellen breit, entsprechend der Breite des Hauses, und zehn Ellen tief in der Längsrichtung des Hauses...» (Kön 6,2-3)

Beschreibungen wie diese schreien nach Visualisierung, besonders dann, wenn sie über Seiten weitergehen. Das Projekt BIBEL+ORIENT Museum liess nach neusten Forschungserkenntnissen ein Modell des Salomonischen Tempels erbauen, das Laien und Fachleute, Jung und Alt gleichermaßen begeistert.

Das Modell baute Everard Hunsche nach Vorgaben der Alttestamentler Prof. O. Keel und Prof. Wolfgang Zwickel im Maßstab 1:50. ([www.bible-orient-museum.ch](http://www.bible-orient-museum.ch))

Viele weitere Ausstellungsobjekte, darunter Originale aus dem Orient-Museum, Bildtafeln, Infowände, die Hörstation «Tempelmusik» und Didaktikmaterial ergänzen die vom Verein Pfarrblatt Bern finanzierte Ausstellung ([www.pfarrblattbern.ch](http://www.pfarrblattbern.ch))

#### ERÖFFNUNG

Dienstag, 1. März 19.00 – 21.00

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Mittwoch, 2. März 10.00 – 11.00

Donnerstag, 3. März 9.00 – 11.00

Freitag, 4. März 19.00 – 21.00

Sonntag, 6. März 10.30 – 12.00

Montag, 7. März 19.00 – 21.00

Mittwoch, 9. März 17.00 – 19.00

Donnerstag, 10. März 19.00 – 21.00

#### FÜHRUNG MIT THOMAS STAUBLI

Samstag, 5. März 14.15 – 15.00

#### DERNIÈRE

Freitag, 11. März 17.00 – 21.00



# DER PARALYMPIC SPIRIT GEHT VON SPIEZ AUS!

**SWISS PARALYMPIC COMMITTEE – DIE NATIONALE ORGANISATION FÜR DEN SPITZENSPORT DER KÖRPER- UND SINNESBEHINDERTEN**

Ein Jahr nach der Gründung des International Paralympic Committee (IPC) 1988 haben die Schweizer Paraplegiker-Vereinigung (SPV) und PLUSPORT – Behindertensport Schweiz das Swiss Paralympic Committee (SPC) gegründet. Am 1. Oktober 1990 wurde an der Krattigstr. 48 in Spiez die Geschäftsstelle des SPC unter der Leitung von Christian Egli eröffnet. 1994 wurde das SPC in eine Stiftung umgewandelt, mit der Hauptaufgabe den Spitzen-

sport der Körper- und Sinnesbehinderten zu fördern und zu koordinieren.

Das SPC stellt die finanzielle und organisatorische Basis für eine erfolgreiche Teilnahme der körper- und sinnesbehinderten Sportler an den Sommer- und Winter-Paralympics sowie an Welt- und Europameisterschaften sicher. Weiter befasst sich das SPC mit:

- der bestmöglichen Integration der Behinderten- und Rollstuhlsportler in die Gesellschaft
- der Vertretung der Schweizer Interessen in den internationalen Sportverbänden
- der Durchführung von internationalen Titelkämpfen in der Schweiz

Dank sehr erfolgreichen Einzelsportlern mit starker persönlicher Ausstrahlung ist es gelungen, in der Öffentlichkeit ein positives Image zu gewinnen und die Anerkennung in der Gesellschaft zu verbessern.

## WAS SIND DIE PARALYMPICS?

Die Paralympics sind der zweitgrösste Sportanlass der Welt – übertroffen nur durch die Olympischen Spiele. Das IOC ging mit gutem Beispiel voran und vereinbarte im Jahr 2001 eine vertiefte Zusammenarbeit mit dem IPC. Die Organisatoren der Olympischen Spiele sind seither verpflichtet, auch die Durchführung der Paralympics zu garantieren.



*Daniel Küenzi: KEYSTONE/Eddy Risch*



*Edith Hunkeler: KEYSTONE/Eddy Risch*

Die Paralympics finden jeweils anschliessend an die Olympischen Spiele an den selben Wettkampfstätten statt und sind Schauplatz absoluter Höchstleistungen von gegen 4000 Athleten an den Sommer-, resp. 600 Athleten an den Winter-Paralympics aus aller Welt.

## DIE PARALYMPIC SPORTARTEN

Die Schweiz kämpft an den Paralympics regelmässig in folgenden Sportarten um Medaillen:  
**Sommer:** Bogenschiessen, Leichtathletik, Rad/Handcycling, Reiten, Rollstuhlrugby, Rollstuhltennis, Schiessen, Schwimmen und Tischtennis  
**Winter:** Rollstuhlcurling (ab 2006), Ski alpin, Ski nordisch.

Die Schweizer Bilanz an den vergangenen Paralympics:

Salt Lake City 2002: 6x Gold, 4x Silber, 2x Bronze.  
 Athen 2004: 2x Gold, 6x Silber, 8x Bronze

## SO UNTERSTÜTZE ICH DAS SPC!

Auch im Behinderten- und Rollstuhlsport gilt die Maxime: höher, weiter, schneller. Der Train-



*Hans Burn: Bild, Thomas Trinkl*

ningsaufwand steigt stetig und ohne professionelles Umfeld lassen sich keine Medaillen erringen.

Um dies zu gewährleisten ist das SPC auch auf Ihre Unterstützung angewiesen! Sponsoren, Partner, Gönner und Spender ermöglichen es, dass die Schweizer Athleten weiterhin erfolgreich sein können.

Für weitere Informationen besuchen Sie uns unter [www.swissparalympic.ch](http://www.swissparalympic.ch) oder nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

## Swiss Paralympic Committee

Christian Egli, Geschäftsführer  
 Krattigstrasse 48, Postfach 274  
 CH-3700 Spiez  
 Tel. +41 33 654 88 30  
 Fax +41 33 654 88 32  
[mail@swissparalympic.ch](mailto:mail@swissparalympic.ch)  
[www.swissparalympic.ch](http://www.swissparalympic.ch)  
 Postkonto: 30-19488-1





Pass auf  
meinen Garten  
auf!

Du auch noch!  
Das haben deine  
6 Brüder schon  
gesagt.

LANDI Spiez  
Thunstrasse 1  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 41 51

**AGROLA**   
the swiss energy

Heizöl · Diesel · Benzin

agrola.ch

VEREINE



# PROMISELAND



## TREFFPUNKT

Wo: Untergeschoss CLZ Spiez,  
Faulenbachweg 92, Spiez  
Wann: Jeden Sonntag  
von 9.30 bis 11.00 Uhr

## KONTAKT

Marcel Zurbrügg & Team  
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez  
Telefon 033 650 16 18  
marcel.zurbrueegg@clzspiez.ch

## NOCH NIE ETWAS VON PROMISELAND GEHÖRT?

**Promiseland** ist der Gottesdienst des Christlichen Lebenszentrums Spiez für Kinder von acht bis elf Jahren.

Jeden Sonntagmorgen treffen wir uns zu einem abwechslungsreichen Kindergottesdienst im Untergeschoss des CLZ Spiez. Nach einem kurzweiligen Programmeinstieg mit Spielen, Bastelarbeiten, Theater, Musik, Videos, hören wir gemeinsam eine Geschichte aus der Bibel. Dabei erfahren die Kids auf kreative und altersgerechte Weise, dass die Inhalte der Bibel nichts an Aktualität eingebüsst haben. Anschliessend treffen sich die Kinder in den verschiedenen Altersgruppen, wo wir dem Gehörten gemeinsam auf den Grund gehen. Dabei bietet sich auch die Gelegenheit, den Kontakt zu Gleichaltrigen zu vertiefen. Interessiert? Der nächste Sonntag kommt bestimmt!

Promiseland ist ein Arbeitszweig des Christlichen Lebenszentrums Spiez







## Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger  
Industriestrasse  
Postfach 484 · 3700 Spiez  
Tel. /Fax 033 654 61 27  
Natel 079 656 20 42

Ihr Garten ist bei mir in  
guten Händen.

### DIESEN MONAT AKTUELL:

– Winterschnitt an  
Bäumen und  
Sträuchern



Rufen Sie mich an!  
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

## NEUERÖFFNUNG

Individuelle Grabmalarbeiten

Fassadenrenovationen

Bildhauerarbeiten



**André Iseli**

Stein- und Bildhauerwerkstatt

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister  
Werkstatt: Mühlegasse 8, 3752 Wimmis

Büro: Sodmattweg 9, 3700 Spiez

Tel. 033 654 37 32

Fax: 033 534 40 71

Mobile 079 316 67 02

[www.iseli-steinmetz.ch](http://www.iseli-steinmetz.ch)

VEREINE

MINERALIENFREUNDE BERNER OBERLAND

# OBERLÄNDISCHE KRISTALLBÖRSE

SONNTAG, 6. MÄRZ  
10.00 – 17.00 UHR

- Ausschliesslich Schweizer Mineralien
- Sonderschau aus Privatsammlungen
- Genügend Parkplätze
- Eintritt frei

Spiezwiler, Restaurant Rössli



[www.noss-spiez.ch](http://www.noss-spiez.ch)

#### 10. Schuljahr

- Berufswahlschule mit Praktikum
- Informatikschuljahr
- Anschlussklasse für Mittelschulen

#### 9. Schuljahr

- Real- und Sekundarschule

#### Kaufmännische Ausbildungen

- Hotel-Handelsschule SHV
- Handelsschule
- KV-Abschluss

#### Medizin und Pflege

- Vorbereitungsjahre MPA, DA, MTRA, FaGe
- Berufsschule für MPA
- Vorkurs für Berufe im Gesundheitswesen

#### Berufsbegleitende Ausbildungen

- Handelsschule zum Bürofachdiplom VSH und Handelsdiplom VSH
- ECDL-Abendkurse

#### International anerkannte Diplome

- DELF
- »Firenze« AIL
- Cambridge University Exams
- ECDL



Schulzentrum Spiez NOSS  
Schlösslistrasse 7  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 50 30

[www.noss-spiez.ch](http://www.noss-spiez.ch)

## Licht ist Leben

### Mehr Licht mit «Eiger»-Fenster!

# wenger fenster

Blumenstein + Wimmis

033 359 82 82

[www.wenger-fenster.ch](http://www.wenger-fenster.ch)



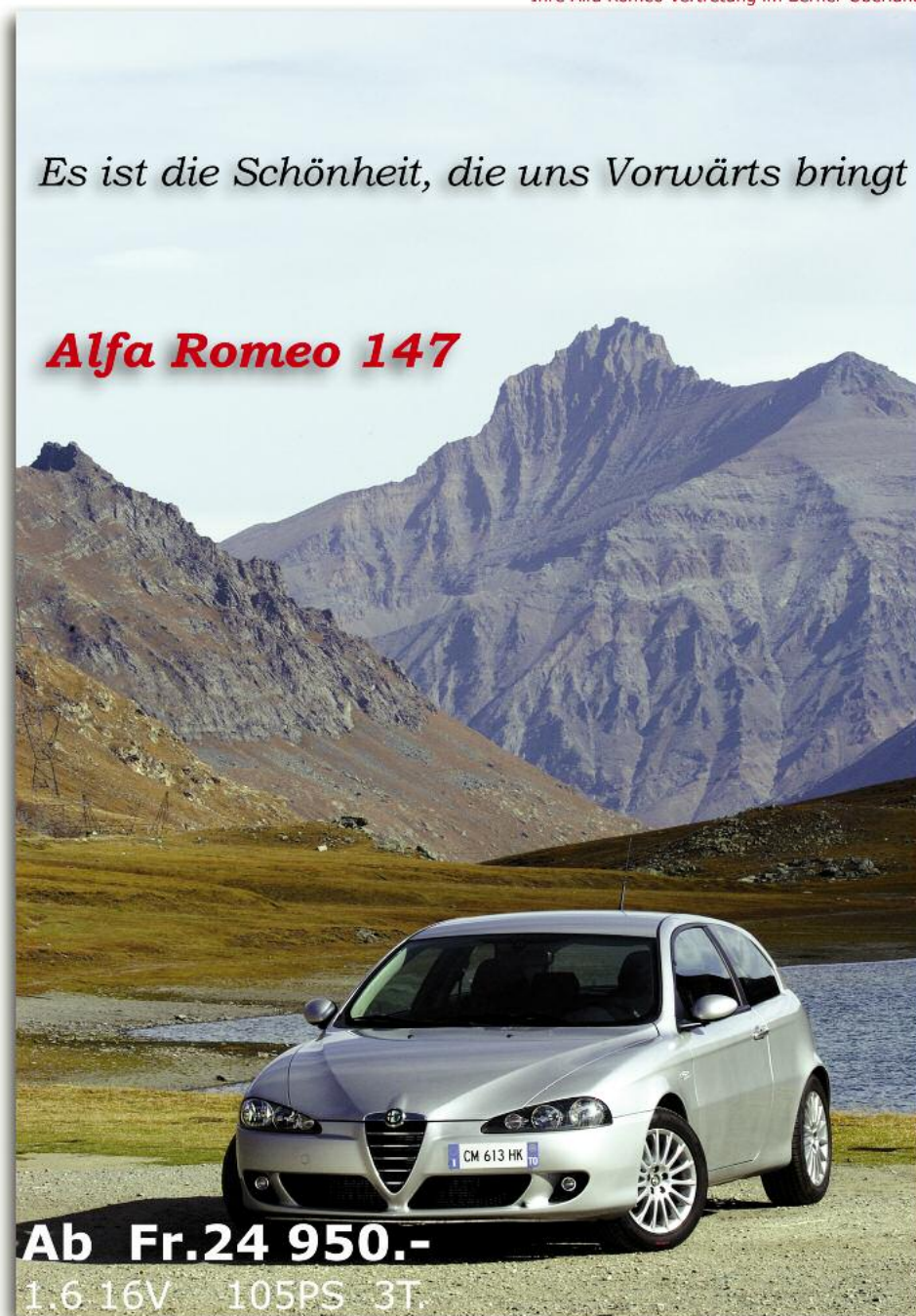
# Zeughaus-Garage AG

Beat Wyssen

Simmentalstrasse 35  
3700 Spiezwiler



Ihre Alfa Romeo Vertretung im Berner Oberland



*Es ist die Schönheit, die uns Vorwärts bringt*

**Alfa Romeo 147**

**Ab Fr. 24 950.-**  
1.6 16V 105PS 3T.

Design S.Burri

Besuchen Sie unsere Webseite um aktuelle Infos zu erhalten  
[www.zeughausgarage-spiez.ch](http://www.zeughausgarage-spiez.ch)

VEREINE

THEATERGRUPPE THUNERSEE SPIEZ

## PROGRAMM 2005

SAMSTAG, 5. MÄRZ 2005, 20.00 UHR  
SONNTAG, 6. MÄRZ 2005, 14.00 UHR  
MITTWOCH, 9. MÄRZ 2005, 20.00 UHR  
IM KIRCHGEMEINDEHAUS SPIEZ

### Pluschhörli Spiez

Schick di dry	Jakob Ummel
D'Hochzytsreis	Adolf Stähli
Bim Hüttefüür	Ernst Sommer
Was z'Müeti seit	Hannes Fuhrer

### «Schlaumeiereie»

Ländliches Lustspiel in drei Akten von Hans Wälti  
Breuninger-Verlag Aarau Regie: Peter Kropf

Alex Meier	Bauer	Christian Stalder
Sonja Meier	seine Frau	Brigitte Gafner
Adam Meier	Vater von Alex	Ueli Funk
Eva Meier	Mutter von Alex	Hildegard Knöri
Peter von Eichelmann	Dichter und Maler	Andy Stryffeler
Lina von Eichelmann	seine Mutter	Käthi Frei
Sara Blüemli	Verlegerin	Anna von Känel
Gusti Nops	Briefträger	Fritz Glaus
Susi Graf	reiche Witwe	Therese Schmocker

Samstagabend: Schätzspiel mit schönen Preisen  
Samstag und Sonntag: Kuchen- und Tortenbuffet

Eintritt:

Samstag abend	Fr. 12.-
Sonntag nachmittag	Fr. 10.-
Mittwoch abend	Fr. 10.-
Kinder die Hälfte	

Reservationen: nur für die Samstagabend-Vorstellung möglich  
Tel. 033 654 44 53, Freitag, 4. März von 18.00–20.30 Uhr



# Ein herzliches Hallo und guten Tag



## **Dabei sein ist alles! Begleiten Sie mich auf meiner Reise?**

Nichts einfacher als das. Regelmässige Reportagen auf [www.reaktion.ch](http://www.reaktion.ch) im Fotoalbum lassen Sie Zuhause wissen was mich während meiner Arbeit bewegt, beeindruckt und berührt. Begleiten Sie mich auf meiner Reise, schreiben Sie ins Gästebuch und lassen andere an Ihren Gedanken teilhaben.

Wie Ihnen selber bekannt ist, bereichert uns ein neuer Tag auch immer wieder mit neuen, ja vielleicht genau mit «der» neuen Herausforderung des Tages. Einiges hat sich auch bei mir getan und nun ist es für mich, Markus Meer, Inhaber von Radius ein Geschenk, meinen Weg «dieser» Herausforderung zu gehen. Radius erfreut sich seit zehn erfolgreichen Jahren der Entwicklung und des Wachstums, wie ich es auch als Mensch erleben darf. Eine tolle Weiterbildung als Mental- und Persönlichkeitstrainer ermöglicht mir heute eine vielseitige Tätigkeit meiner faszinierender Berufung als Unternehmer, Trainer und Coach in «Reaktion». Am 5.3.05 starte ich bei Radius Bike GmbH in Spiez mit dem Rad für zwei Jahre in die Weite unserer Welt mit dem Ziel, mich und andere Menschen neu zu erleben und um mein Wissen zu erweitern. Besonders freue ich mich meinen Geist mit vielen neuen Ideen und Erlebnissen zu nähren und dabei wunderbares zu erkennen.

Bei Radius läuft in dieser Zeit alles wie bisher. Herr Patrick Schüpbach, Mitarbeiter von Radius ist ihr Ansprechpartner. Er freut sich in Zukunft mehr Verantwortung übernehmen zu dürfen und ich danke ihm dafür recht herzlich.

Ich bedanke mich für die tolle Unterstützung in den vielen Jahren des Miteinanders und freue mich auch in Zukunft auf eine freundschaftliche Zusammenarbeit.

**Markus Meer, Radius Bike GmbH Spiez**

**Radius  
Bike & Bar** GmbH

Bike Shop Spiez

[www.radius-spiez.ch](http://www.radius-spiez.ch)



# Jetzt zur Probefahrt bereit Vorbeikommen und profitieren!

Die neuen Preis-Leistungs-Champions sind da

Ford **Maverick** 4x4 Champion  
2,3/150 PS, 5-Gang-Getriebe  
**Fr. 29'950.-** statt Fr. 33'950.-

Ford **Galaxy** Champion  
2,3/145 PS, 5-türig  
**Fr. 35'950.-** statt Fr. 39'650.-

Ford **Mondeo** Champion  
2,0/145 PS, Kombi  
**Fr. 34'950.-** statt Fr. 38'450.-

Ford **Fiesta** Champion  
1,4/100 PS, 5-türig  
**Fr. 17'900.-** statt Fr. 19'300.-

Ford **Streetka** Champion  
1,6/95 PS, 2-türig, ab **Fr. 23'950.-**



Ford **CHAMPION**

Technologie, die bewegt



\*Abgebildete Modelle teilweise mit Zusatzausstattung; gegen Aufpreis erhältlich.

*Einfach persönlich*

## Schönegg Garage AG Spiez

Oberlandstrasse 54, CH-3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30 19  
info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

Stiftung Bubenberg  
Breitenweg 5 · 3700 Spiez  
Telefon 033 655 56 56

VEREINE  
STIFTUNG BUBENBERG

# SCHWEMMHOLZ



Arbeiten aus Holz · Stein · Filz ·  
Sand · Beton · Metall

### AUSSTELLUNG

Andrea Giovannini, Andreas Fichter,  
Andy Zimmermann, Christine Meyer,  
Eva Glatthard, Gottlieb Engeloeh, Jörg Weber,  
Markus Huber, Nadin Schwendimann,  
Pascal Lang, Rebecca Weigel, Rolf Liechti,  
Simone Calandriello.

**Freitag,**  
4. März 2005, 19.00–20.30 Uhr,  
Vernissage

**Samstag,**  
5. März 2005, 09.30–13.30 Uhr





## LEHRSTELLENANGEBOT

**AUGUST 2005:**

**Metzger/in – Fachrichtung – Veredelung  
Detailverkauf evtl. Verkaufsassistent/in**  
jetzt bei uns in der Löttschberg-Metzg, Spiez

**Fleisch/Wurst/Partyservice  
Löttschberg-Metzg  
Fritz Stucki  
Thunstrasse 4  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 77 70**



**Frühjahrspflege für  
Ihren Garten!**

**Rosen- und  
Rebenschnitt,  
erste Pflanzarbeiten**



**Ziegler**

**Ziegler Gartengestaltung**

Höhenstrasse 29, 3646 Einigen  
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22  
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch  
www.ziegler-gartengestaltung.ch

► **Schneller im Internet** ◀

ohne Telefonblockierung  
mit einem

**ISDN+ADSL**

oder einem

**regas hispeed**

Regionalantennen-Anschluss

**Offerte und Ausführung**



**H.U. ZURBRÜGG**

**Elektronunternehmung**

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33

**3702 HONDRICH**

VEREINE

**Spital**Thun-Simmental AG

# INFORMATIONENABEND DER GEBURTENABTEILUNG IM SPITAL THUN

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Freitag, 11. März 2005  
19.00 bis 21.00 Uhr  
Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.

Erster Teil: Information über Geburt und Wochenbett, Stillen und das Neugeborene, Stillberatung, Beleghebamme

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtsabteilung und der Gebärmutter, Zeit für Fragen bei Kaffee und Kuchen



Anwesend sind ein Frauenarzt/ärztin, ein Kinderarzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende und eine Stillberaterin

# berufsbegleitend studieren

Zürich - Bern - Basel - Brig

**Neu in Interlaken**

[www.fernfachhochschule.ch](http://www.fernfachhochschule.ch)

## Bachelorstudiengänge

- Betriebsökonomie
- Informatik
- Wirtschaftsinformatik
- Wirtschaftsingenieurwesen

## Nachdiplomstudiengänge/ Executive Master

- Exportökonomie
- Informatik
- Wirtschaftsingenieurwesen

## Nachdiplomkurse

- Informatik
- Mehrwertsteuer-Experte I und II
- Personalmanagement mit Vertiefung in Sozialversicherung
- Projektmanagement
- Teledozent
- Wirtschaftsrecht

## Unternehmensspezifische Weiterbildungen

- EU-Verwaltungsmanagement
- Innovationsmanagement
- Sozialkompetenz
- Wissensmanagement

SUPSI

Teilschule der  
Scuola Universitaria Professionale della Svizzera Italiana

FERN  
FACH  
HOCHSCHULE  
SCHWEIZ

Studienberatung Bildungszentrum Interlaken bzi  
Sekretariat 033 828 11 27 [ffhs@bzi-interlaken.ch](mailto:ffhs@bzi-interlaken.ch)  
Patronat: Volkswirtschaftskammer Berner Oberland

VEREINE



## PARKPLATZSUCHE FÜR SPIELMOBIL ANIMATO



Weil meine bisherigen Schlupflöcher aus allen Nähten platzten und umfunktioniert werden, suche ich so schnell als möglich einen neuen Sommer- und Winterabstellplatz.

Ich bin ein **Wohnwagen**, welcher mit diversen Spielgeräten und weiteren Materialien gefüllt ist. Ich bin **9 m lang** und **2,5 m breit** und **ca. 2,5 m hoch**. Von Frühling bis Herbst brauche ich einen gut zugänglichen Standort, weil ich jeden Mittwoch in die Spiezer Bucht zum Spielnachmittag fahre und an vielen Wochenenden an nahen und fernen Spielanlässen teilnehme.

Wer kann mir in Zukunft Unterschlupf bieten?  
Angebote und Hinweise bitte an  
Esther Diesbergen  
033 654 74 85/079 746 48 29  
[animato@bluemail.ch](mailto:animato@bluemail.ch)  
melden.

Bei dieser Gelegenheit will ich mich bei meinen bisherigen Unterschlupf-Bietern bedanken: Die Bauunternehmung Lanz AG und Bademeister Werner Graf mit Liegenschaftsverwaltung haben mir während ein paar Jahren einen angenehmen und unkomplizierten Platz ermöglicht – MERCI VIELMAL!!!

P.S. auch diese Saison gibt es von **Mai bis September** wieder jeden **Mittwoch, 14.00–17.00 Uhr offene Spielnachmittage** mit dem Spielmobil animato in der **Spiezer Bucht!**



# Samstag, 5. März Saisonöffnung

Sie sind herzlich eingeladen zum Eröffnungsaperitif ab 18.00 Uhr

STRANDHOTEL & RESTAURANT

## Belvédère

IHRE INSEL IM ALLTAG...



*Rendez-vous der Sinne*

Gault Millau Restaurant mit  
bezaubernder Seesicht.

*Feiern Sie die Feste  
wie sie fallen...*

beste Bankettmöglichkeiten  
für jeden Anlass!



*Leichte  
Sommerköstlichkeiten*

Sommerträume werden  
wahr!

*Ihr Erfolg ist  
unser Ziel...*

die schönsten Seminarräume  
am Thunersee!



*Whisky-Bar* für jedermann  
und *Weinhandlung*

mit bestem  
Preis-Genussverhältnis!



*Momente der Entspannung... Ihr Belvédère!*



# Schloss Saisonöffnungsfest 2005

Ostermontag, 28. März 2005 ab 11.00 Uhr

Eröffnen Sie mit uns, bei gemütlichem Zusammensein,  
die Schloss Saison 2005.



Es unterhält Sie das  
Bläserquintett «Blechzeit»  
unter der Leitung  
von Cornelius Wegelin



Der neue  
Spiezer Weinjahrgang  
ist abgefüllt!



Kulinarisch verwöhnt Sie  
das Restaurant Belvédère

*Herzlich willkommen!*

**Allgemeine Bestattungs AG**  
 033 654 30 50  
 Bestattungsdienst Spiez, Tag und Nacht  
 www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz, Bernhard Finger, Marcel Bernhardt, Michael Rubin

**Garage Schneiter AG OPEL**

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. 033 654 55 55  
 Inhaber: Schneiter H.R./Bettschen Beat  
 www.schneiterag.ch

**Ihre offizielle  
 Opel-Vertretung  
 für Spiez und Umgebung**

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene  
 Privatstunden, Microsoft Office, Internet  
 Access Datenbankentwicklung  
 Beratung und Installationen  
 Internetlösungen



**Doris Glogger**

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt

Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43

E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

Heizöl, Dieselöl, Benzin,  
 Kohlen, Briketts,  
 Brenn- und Cheminéeholz

Mineralwasser,  
 Bier, Weine,  
 Frucht- und Obstsäfte,  
 Spirituosen  
 Getränkemarkt

**RUBIN  
 SPIEZ**

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60  
 www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 1747

 **marty** AG  
 Eidg. dipl. Gipser-  
 und Malermeister

Thunstrasse 40  
 3700 Spiez  
 Telefon 033 654 13 21  
 Fax 033 654 51 21

**Heizöl  
 aeberhard**

Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz  
 Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte  
 auch Hauslieferung

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez  
 Tel 033 654 16 16, Fax 033 654 94 16

 **bircher**  
 natursteinarbeiten  
 keramische plattenbeläge

**Sonnenrain 11, 3700 Spiez**  
 www.bircher-co.ch

**Telefon 033 654 24 24**  
**Telefax 033 655 04 65**

 **Luginbühl AG**  
**Schreinerei**  
 3704 Krattigen/Spiez

Innenausbau • Fensterfabrikation • Renovation • Reparaturservice

Tel. 033 654 80 00  
 Fax 033 654 16 53  
 www.luag.ch info@luag.ch



# KONZERT

SAMSTAG, 12. MÄRZ 2005, 17.00 UHR  
 JOHANNESKIRCHE THUN/DÜRRENAST

SONNTAG, 13. MÄRZ 2005, 11.00 UHR  
 KIRCHGEMEINDEHAUS SPIEZ

**Leitung und Solist:**  
 Droujelub Yanakiew

**W.A. Mozart**  
 Ouvertüre zur Oper «Titus»

**W.A. Mozart**  
 Violinkonzert Nr. 3 in G-Dur (KV 216)  
 Allegro - Adagio - Rondeau (Allegro)

**Claude Debussy**  
 Petite Suite, orchestrée par Henri Büsser  
 En bateau - Cortège - Menuet - Ballet

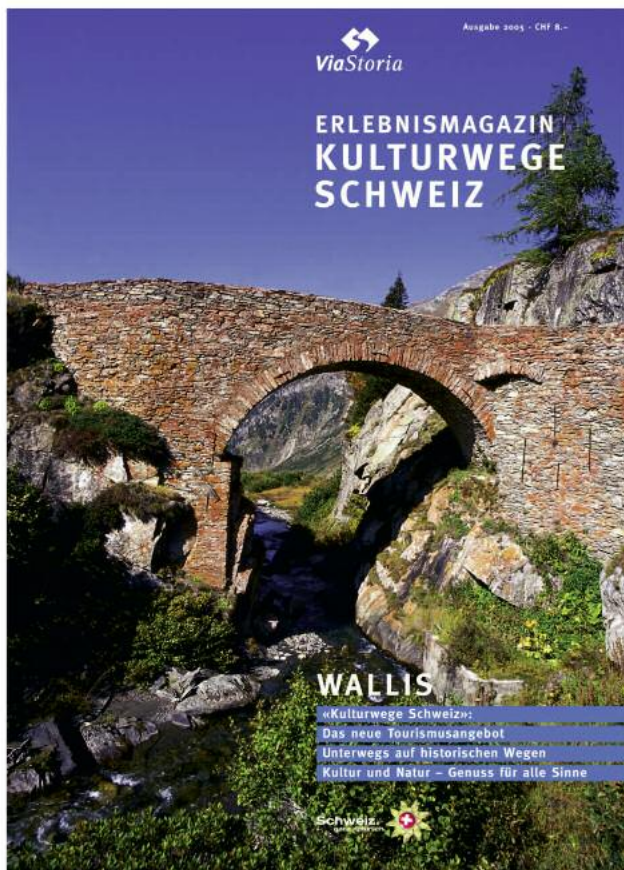
**KOLLEKTE**





Neuerscheinung:

# Erlebnismagazin ViaStoria Kulturwege Schweiz, Ausgabe «Wallis»



## Faszinierende Kulturwege im Wallis

Ein Netz von zwölf Kulturweg-routen auf historischen Wegen und Strassen wird bald die Schweizer Kultur- und Naturland-schaft erschliessen. Vier dieser Routen führen durch das Wallis. Wer auf ihnen reist, wird unbe-schwerte, genussreiche Tage ver-bringen und aussergewöhnliche Hotels und Restaurants, regiona-le Spezialitäten und Sehenswür-digkeiten aller Art kennen lernen. Lassen Sie sich vom Erlebnisma-gazin verführen und freuen Sie sich darauf, bald auf den Kultur-wegen im Wallis zu wandern!

*Erlebnismagazin «Kulturwege Schweiz», Ausgabe Wallis  
Herausgeber: ViaStoria, Bern  
Weber AG Verlag, 3645 Thun  
ISSN-Nr. 16612337  
80 Seiten vierfarbig, A4, deutsch,  
mit über 100 neuen und einmaligen  
Landschafts- und Stimmungsauf-  
nahmen, verschiedene Autoren.*



VEREINE



# ABUSITZ MIT ANDREAS WEISSEN

FREITAG, 4. MÄRZ 2005  
20.15 UHR IM DORFHUS

## BOZE UND GOGWÄRGJINI

Komm, hör und lass Dich in den Bann ziehen von Andreas Weissen, dem virtuosen Erzähler alter Sagen und wilder Geschichten aus dem Oberwallis.

Die Abendsitze sind verschwunden, die Erzäh-lungen als «Walliser Sagen» in Büchern kon-serviert, die gewandten Erzählerinnen und Er-zähler grösstenteils verstummt. Nur mehr selten flackert in kleinem Kreis zu vorgerück-ter Stunde die längst vergessene Spannung wieder auf, verwischen sich die Grenzen zwi-schen den Welten, steigen die Zweifel hoch, ob es nicht doch mehr gibt zwischen Himmel und Erde...

Kein Vorverkauf!

FREITAG, 18. MÄRZ 2005  
20.15 UHR IM REGEZKELLER

Gemeinsam mit Rebbau-Genossenschaft

**Franz Hohler**  
**LESUNG «52 WANDERUNGEN»**  
www.franzhohler.ch

Ausverkauft!

## VORSCHAU

FREITAG, 1. APRIL 2005  
20.15 UHR IM LÖTSCHBERGSAAL

**Dimitri, Clown**  
**PORTEUR**  
www.teatrodimitri.ch

Kein Vorverkauf!

## FÜR ALLE ANLÄSSE: Einzel-Eintritt

Erwachsene	Fr. 25.-
Lehrlinge/Studenten/AHV	Fr. 15.-
Schüler	Fr. 5.-
IV	gratis

## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_\_ Ex. des Erlebnismagazins «ViaStoria, Kulturwege Schweiz, Ausgabe Wallis» zum Preis von Fr. 8.-, inkl. MWST., exkl. Versandkosten.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/ Ort \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Einsenden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt  
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/v\_prog.html

## Preis Fr. 8.-



VEREINE

WWW.TURNENSPIEZ.CH

## HAUPTVERSAMMLUNG DER ÄNDERUNGEN



Von links nach rechts: Hans-Martin Hadorn, Daniel Fricker, Corinne Andres, Beni Fricker, Eliane Schneeberger, Tom Huber, Monika Kummer, Simon Rothenbühler (der Vorstand des TV Spiez)

Simon Rothenbühler ist neuer Präsident des Turnverein Spiez. Nach vierjähriger Amtszeit übergab Christoph Arpagaus die Vereinsführung an Simon Rothenbühler und der Chef der Finanzen wechselte von Jan Schriber zu Beni Fricker. Erstmals in der Vereinsgeschichte wurde eine Frau als Vize-Sportchefin gewählt. Als angehende Sportlehrerin bringt Eliane Schneeberger viele neue Impulse in den Trainingsbetrieb. Daniel Fricker wird 2. Vizepräsident. Der TV bestätigte die Wahl des neuen JUTU-Präsis Hans-Martin Hadorn.

### 2004 – ein unterhaltsames Jahr

Der Turnverein Spiez schaut auf ein aktives 2004 zurück. Die Turngala anfangs Jahr und die neue Vereinsfahne gehören zu den Höhepunkten. Speziell zu erwähnen ist, dass beides Resultate von intensiver Vernetzungsarbeit zwischen den Turnvereinen Spiez ist. Das Tätigkeitsprogramm 2005 sieht vielversprechend aus. Die jungen Turnerinnen und Turner bringen viel Dynamik in den Verein und dank des attraktiven Trainingsprogramms erfreut sich der Verein an stetig steigenden Mitgliederzahlen.



VEREINE

WWW.TURNENSPIEZ.CH

## NORDICWALKING UND WALKING IN SPIEZ UND FAULENSEE

Spiez:

### NORDICWALKING-KURSE

**Mittwoch, 30. März, 8.45–10.00 Uhr**

Leitung Christine Maurer, 079 668 46 07

**Donnerstag, 31. März,**

**8.45–10.00 und 19.00–20.15 Uhr**

Leitung Christine Maurer, 079 668 46 07

**Samstag, 2. April, 9.00–10.15 Uhr**

Leitung Louise Bamert, 033 654 76 03

**Montag, 4. April, 18.45–20.00 Uhr**

Leitung Louise Bamert, 033 654 76 03

Alle Kurse 8 mal, Fr. 80.–.

Treffpunkt Parkplatz Turnhalle Seematte, Spiez

### NORDICWALKING-TREFFS

**Montag, 18.45–20.00 Uhr**

**Donnerstag, 8.45–10.00 und**

**19.00–20.15 Uhr**

**Samstag, 9.00–10.15 Uhr**

Treffpunkt Turnhalle Seematte

### WALKING-TREFF

**Montag, 18.45–20.00 Uhr,**

Treffpunkt Turnhalle Seematte

### WALKING-TREFF FÜR SENIORINNEN

**Montag, 8.45–10.00 Uhr**

**Mittwoch, 8.45–10.00 Uhr**

Treffpunkt Turnhalle Seematte,

Info und Leitung Vroni Hänni, 033 654 31 07

Faulensee:

### NORDICWALKING-TREFF

**FÜR SENIORINNEN**

**Montag, 18.30–19.30 Uhr**

**Mittwoch, 9.00–10.00 Uhr**

Treffpunkt Parkplatz Tenne, Info und Leitung

Therese Wüthrich, 033 654 06 60





**spitäler fmi ag spital frutigen**  
die geburt in unserem spital  
sanft – persönlich – sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.  
Das nächste Mal am

■ **Freitag, 18. März 2005**  
19.30 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärfwanne und Gebärrzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100% Beleghebammensystem
- UNICEF-Label «Stillfreundliches Spital»
- 60% Wassergeburt



spitäler fmi ag, spital frutigen  
adelbodenstrasse 27  
postfach  
ch-3714 frutigen  
telefon 033 672 26 26  
fax 033 672 21 85  
f.info@spitalfmi.ch  
www.spitalfmi.ch

# FABELHAFTES SPIELFEST



Welche Vereine, Organisationen, Personen etc.  
bereichern das diesjährige

**FABELHAFTES SPIELFEST**  
am Nationalen Spieltag der Ludotheken vom

**SAMSTAG, 28. MAI 2005,**  
**11.00 – 18.00 UHR**  
in der Spiezer Bucht

Gefragt sind Spiele, Aktivitäten, Aktionen und  
zahlreiche HelferInnen

Einige Spiele sollen zu einem bescheidenen  
Beitrag, andere gratis genutzt werden können.  
Die kostenpflichtigen Angebote werden mit  
Spezi- und Fabeltalern bezahlt. Die Talerbank  
wird auf dem Festgelände anwesend sein.

Das Spielfest kann auch als Plattform zur Prä-  
sentation der eigenen Organisation genutzt  
werden. Angestrebt wird, dass Einnahmen und  
Ausgaben kostendeckend sind und ein allfälliger  
Reingewinn auf alle mitwirkenden Organi-  
sationen verteilt wird.

Die Organisation und Koordination dieses Festes  
übernimmt die Kinder- und Jugendarbeit Speiz  
in Zusammenarbeit mit der Ludothek, Spezi-  
LandSpeiz und weiteren Organisationen.

**INTERESSIERT?**  
Bitte bei der Kinder- und Jugendarbeit Speiz,  
Esther Diesbergen melden  
033 655 08 16, 079 746 48 29  
esther.diesbergen@gemeindespiez.ch



www.kjas.ch



# THOMAS RUBIN

## SPIEZER BESTATTUNGSDIENST

Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung bei Ihnen zu Hause oder an der

Seestrasse 34  
3700 Spiez

**Telefon 033 654 40 50**

[www.thomasrubin-bestattungen.ch](http://www.thomasrubin-bestattungen.ch)



Rose-Marie Ruprecht, Thomas Rubin, Stefan Willen und Daniel Abegglen

VEREINE



# SCHLOSS SPIEZ FEIERT!

MIT VIELEN ATTRAKTIVEN VERANSTALTUNGEN UND EINEM GROSSEN SCHLOSSFEST



**28. März, 11.00 Uhr**

Eröffnungsfest zusammen mit der Rebbau-Genossenschaft, dem Belvédère Strandhotel Spiez und dem Verein der Freunde des Goldenen Hofes.

**28. August**

Schlossfest mit Jubiläumsfeier  
Verlangen Sie das Spezialprogramm  
[www.schloss-spiez.ch](http://www.schloss-spiez.ch)  
Telefon 033 654 15 06

Innovativ,  
Creativ,  
Reweza Küchen



# REWEZA KÜCHEN AG

Küchenbau  
Innenausbau  
Renovationen

Ausstellung/Büro  
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24  
Fax 033 654 94 24

Schreinerei  
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

# GASSER

## Bodenbeläge Vorhänge Spiez

Ihr Fachmann für noch bessere

Wohnqualität

### Bodenbeläge

Parkett / Teppich / Linoleum  
Kork / Laminat / Novilon und PVC  
Parkettsanierungen ( Versiegeln oder Ölen )  
Teppichreinigung

### Beschattungen

Decor- und Tüll-Vorhänge / Raff  
Flächenvorhang / Rollos / Plissée  
Vertikallamellen / Jalousien  
Insektenschutz / eigenes Nähatelier

### Geschäft und Ausstellung

Thunstrasse 4a, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 15 25 Mobile 079 422 90 22



# GUMMIMOTOR-FLUGMODELL: KURS FÜR JUGENDLICHE

## GUMMIMOTOR-FLUGMODELL: KURS FÜR JUGENDLICHE

An drei Kurs-Nachmittagen ein Gummimotor-Flugmodell bauen, das überraschend gute Flugeigenschaften aufweist. Diese Möglichkeit bietet die HandWerkStatt interessierten Jugendlichen im April (siehe rechts). Das sehr leichte Freiflugmodell hat aufgrund optimaler Konstruktion eine erstaunliche Robustheit im Kraft- und im Gleitflug. Ein genauer Bauplan und kompetente Kursleitung gehören dazu. Nach der Holzbearbeitung wird das Modell ausgetrimmt und eingeflogen.

<b>Zeitaufwand</b>	12 bis 14 Stunden (drei Halbtage à vier Stunden plus Testnachmittag)
<b>Datum</b>	11. April, 12. April, 13. April 2005 in der HandWerkStatt im DorfHus Spiez 15. April 2005 im Freien zum Einfliegen und Testen (nur bei schönem Wetter).
<b>Zeit</b>	jeweils 13.30 bis 17.30 Uhr
<b>Leitung</b>	Toni Müller, Bühlgässli 14, 3700 Spiez
<b>Materialkosten</b>	Fr. 55.-
<b>Altersgruppe</b>	Jugendliche ab 12 Jahren max. Teilnehmerzahl 4
<b>Anforderung</b>	Handwerkliches Geschick mit Bal-saholz
<b>Anmeldung</b>	bis 31. März 2005 an: Toni Müller, Tel. 033 655 00 16 mullergraf@dplanet.ch oder im Sekretariat DorfHus 033 655 02 (Mittwoch 9.00-11.00 Uhr)



«Libelle»: Spannweite 80cm, Länge: 65cm, Gewicht 80g

## WEITERHIN SAMSTAGSWERKEN IM DORFHUS

<b>Was</b>	Jeden dritten Samstag im Monat of-fenes Werken für alle, die in Eigen-regie etwas werken oder reparieren möchten.
<b>Wer</b>	Idealalter 7 bis 99 Jahre; Kinder in Begleitung Erwachsener
<b>Wann</b>	8.30 bis 16.00 Uhr (ohne Anmeldung)
<b>Mit wem</b>	Hobby-Werker des DorfHus-Teams sind anwesend
<b>Kosten</b>	keine
<b>Mitbringen</b>	Material und Ideen

## NEU: FLICKWERKSTATT IM DORFHUS

<b>Wann</b>	Jeden dritten Samstag im Monat (erstmalig am 19. März)
<b>Was</b>	z. B. Spielsachen, Lieblingstasse, Gartenzwerge, ein Oelbild, Taburettli, Teddybären, etc.
<b>Was NICHT</b>	zB. sämtliche Elektrogeräte, Velos, Compi, Motoren, Socken...
<b>Kosten</b>	Reparaturmaterial ist zu bezahlen.

Infos: Sekretariat DorfHus, Mittwoch 9.00-11.00 Uhr (033 655 02 58) oder Mail (info@dorfhus.ch)

**Wer seine oder ihre Fähigkeiten in der Flick-Werkstatt zur Verfügung stellen will, melde sich!**

## KINDERWERKSTATT

Mittwoch Nachmittag, 14.00-16.00 Uhr, einmal pro Monat – siehe Daten unten!  
**WERKEN, EXPERIMENTIEREN, GESTALTEN**

9. März	Ei, ei, ei!
April	Frühlingsferien
11. Mai	Filzen
8. Juni	Holz
Juli, August	Sommerferien
7. September	Regenrohr
Oktober	Herbstferien
9. November	Lichter
<b>Für wen</b>	für Kinder ab 5 Jahren (max. 10 Kinder)
<b>Wo</b>	in der HandWerkStatt im DorfHus
<b>Kosten</b>	Fr. 20.-, Geschwister Fr. 15.- pro Nachmittag bar bezahlen
<b>Leitungsteam</b>	Regula Buri, Esther Forrer, Annina Kramer, Christine Ruef, Silvia Zimmermann
<b>Anmeldung</b>	Telefon: 033 655 02 58 (Mittwoch Morgen) info@dorfhus.ch
<b>Auskunft bei</b>	Esther Forrer, Tel. 033 654 00 88

## WANDERSTAMM – JEDEN SAMSTAG-VORMITTAG IM BISTRO KAFISATZ

Wer gerne mit andern zusammen wandern gehen möchte, trifft sich jeweils am Samstag zwischen 9.00 und 11.00 Uhr am «Wanderstamm» im Bistro KafiSatz im DorfHus! Herzlich willkommen!

# JAHRESKONZERT 2005

Grosses Konzert im Saal des Lötschbergzentrums in Spiez

**SAMSTAG, 12. MÄRZ 2005**

**AB 18.00 UHR**  
Saalöffnung und Nachtessen

**AB 20.00 UHR**  
Konzert & Unterhaltungsabend

Tanz mit den «Montanas»  
Eigene Festwirtschaft – Bar  
Attraktive Mitternachtsverlosung  
Eintritt Fr. 15.– (Kinder bis 16 Jahre Fr. 5.–)



**SONNTAG, 13. MÄRZ 2005, 14.30 UHR**

**Grosses Jahreskonzert**

Eintritt frei – Kollekte – Getränkebuffet  
Saalöffnung 13.45 Uhr

Leitung Harmonie: Cornelius Wegelin  
Leitung Tambouren: Bruno Wittwer

Es werden keine Platzreservierungen vorgenommen!

# FINDE DEIN LIEBLINGS- INSTRUMENT!

Für Bläser und Tambouren

Am Musikschnupper-Morgen stellen wir dir alle unsere Instrumente vor. Du kannst sie alle ausprobieren und erfährst alles über unsere Top-Ausbildung!

**Musikschnupper-Morgen:**  
**SAMSTAG, 2. APRIL 2005, 10.00 UHR**  
**Musiklokal Lötschbergzentrum Spiez**

Komm mit deinen Eltern vorbei.



**Weitere Auskünfte erteilen:**

Harmonie: Susanne Gehret  
Tel 033 654 83 30  
s.gehret.spiez@bluewin.ch

Tambouren: Bruno Wittwer  
Tel 033 654 33 18  
bruno-wittwer@gmx.ch

www.spiez.jugendmusik.ch  
www.surfdrummers.ch

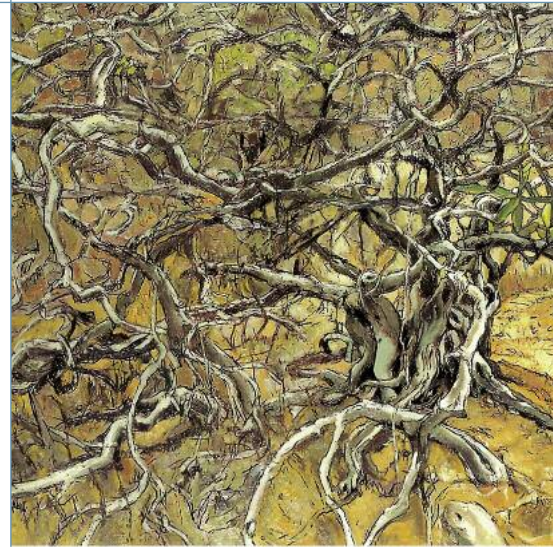




# AUSSTELLUNG

**WALTER RECHBERGER,**  
Thun  
Bilder

**GEORGES RECHBERGER,**  
Gerolfingen und Brasilien  
Bilder



Dauer der Ausstellung in der Galerie KSU im Dachstock des Stadthauses Unterseen:

**26. FEBRUAR BIS 20. MÄRZ 2005**

**Sonntags-Apéro:**

Sonntag, 13. März 2005 ab 11.00 Uhr, in der Galerie KSU

**Öffnungszeiten:**

Dienstag bis Samstag	15.00–18.00 Uhr
Donnerstag zudem	19.00–21.00 Uhr
Sonntag	10.00–12.00 Uhr
und	15.00–18.00 Uhr



# LÄDT SIE ZU FOLGENDEN ANLÄSSEN

im ersten Halbjahr 2005 ein:

**FREITAG, 4. MÄRZ**

19.00 Uhr  
Feier zum Weltgebetstag  
Evang.-meth. Kirche

**OSTERSONNTAG, 27. MÄRZ**

7.00 Uhr Ostermorgenfeier Schlosskirche  
8.00 Uhr Oster-Zmorge Ref KGH

**FREITAG, 15. APRIL**

18.30 Uhr Abschlussfeier Kinderwoche  
Ref. Kirchgemeindehaus

**SONNTAG, 19. JUNI**

10.00 Uhr Reberggottesdienst

Auf Ihren Besuch freut sich



**MITGLIEDER:**

Reformierte Kirchgemeinde  
Evangelisches Gemeinschaftswerk  
Katholische Kirchgemeinde  
Evangelisch-methodistische Kirche



## 5 JAHRE FLUGZEIT SPIEZ

### Grosse Gratisaktion!

Das E-Bike Projekt der Spiezer Agenda 21 feiert sein 5-jähriges Jubiläum!



#### GRATIS NACHHALTIG MOBIL

Zwischen April und Oktober einen Monat lang gratis E-Bike fahren!

- Elektrobike reservieren: Tel 033 655 02 58 oder spiezeragenda21@bluewin.ch (donnerstags)
- Reservationsbestätigung mit Gutschein abwarten
- Gutschein bei Gebrüder Beyeler Velos und Motos Spiez einlösen und vom Jubelangebot profitieren

FlugZeit, ein Projekt der  gefördert von  einem Programm für energieeffiziente Mobilität von  energieschweiz .

#### PROBEFAHREN AN DER VELOBÖRSE SPIEZ

Ihre nächste Gelegenheit das unvergleichliche Fahrgefühl kennen zu lernen!

Samstag 19. März  
10.00 bis 15.00 Uhr

BKW FMB Energie AG, Thunstrasse 34, Spiez  
Reservierungen Gratisaktion möglich!



## INTELLIGENTE KINDER – UND TROTZDEM SCHLECHTE SCHÜLER?

Viele Eltern kennen die Situation: Ihre Kinder haben eine rasche Auffassungsgabe und zeigen viel Kreativität, doch in der Schule klappt es nicht so recht.

**Neben weiteren Faktoren hat die Ernährung einen grossen Einfluss auf die Leistungsfähigkeit der Kinder.**

Am Vortrag von Jo Marty, Ernährungs- und Mentaltrainer, erfahren interessierte Eltern:

- Welche Zusammenhänge es zwischen Ernährungsgewohnheiten und Verhaltensweisen gibt.
- Wie sich die Ernährung auf Konzentration, Merkfähigkeit und Auffassungsgabe auswirkt.
- Was sie mit wenig Aufwand tun können, um das Ernährungsverhalten ihrer Kinder günstig zu beeinflussen.

Einfache und praktische Tipps, wie der mentale Bereich für eine schulische Leistungssteigerung erfolgreich gestärkt werden kann, ergänzen die Informationen.

**MITTWOCH, 16. MÄRZ 2005, 19.30 UHR**  
**Kirchgemeindehaus Spiez**  
**Kosten Fr. 20.–**  
**Mitglieder Spiezer Agenda 21 Fr. 18.–**

Dieser Vortrag ist Teil des Projekts Gesundheit der Spiezer Agenda 21 , unterstützt durch das Bundesamt für Gesundheit.





# BISTRO POLITIQUE

Gemeinderatswahlen 2004 – Rück- und Ausblick

**Sind Bäuervertretungen noch zeitgemäss?  
Kleiner Gemeinderat mit Majorz wählen?  
Ausblick auf die Legislatur!**

**MITTWOCH, 23. MÄRZ 2004**

**20.00 UHR**

Bistro KafiSatz DorfHus  
Spiezbergstrasse 3, Spiez

Ein Gedankenaustausch mit  
Spiezer Politikern

Jacqueline von Känel	SP
Peter Gertsch	SVP
Monika Lanz-Zehnder	FDP
Hansruedi Indermühle	FS
Klaus Aegerter	GFL
Nadja Keiser-Berwert	JL
Ruedi Schmid	EDU

Organisation: Heinz Bercher, Klaus Aegerter

Moderation: Heinz Bercher

Gemäss Aktionsplan der Spiezer Agenda 21 werden unter dem Titel Bistro politique regelmässig Politrunden, Vorträge, Streitgespräche und Informationsabende durchgeführt. Diese Anlässe sollen zu einem Gesprächsforum zwischen den politischen Behörden, der Verwaltung und interessierten Bürgerinnen und Bürgern werden.

**Bistro politique wird unterstützt von:**  
EVP Spiez, EDU Spiez, FDP Spiez, FS Spiez,  
GFL Spiez, JL Spiez, SP Spiez, SVP Spiez, Frauenforum Spiez



# PHILOKAFI

Sonntag, 6. März 2005: Alles ist machbar!



**11.15 UHR IM  
DORFHUS SPIEZ**

**Bistro KafiSatz/DorfHus  
Spiezbergstrasse 3  
ab 10.00 Uhr offen**

Brennende Fragen  
der Zeit und des  
eigenen Lebens in  
ungezwungener offener  
Kaffeehausatmosphäre  
gemeinsam diskutieren



# FRÜHLINGSPLAUSCH 2005 – DS LIECHT VO DER WÄLT

- WER** Herzlich eingeladen sind Kinder ab Kiga (Mai 98 bis April 99) und Schulkinder
- WANN** Mo, 11. April bis Do 14. April, jeweils 14.00–16.30 Uhr  
Fr, 15. April ab 18.30, Schlussabend: mit Eltern und allen Interessierten
- WO** Kirchgemeindehaus Spiez und nähere Umgebung
- WAS** Schlussabend im Kirchgemeindehaus Ds Liecht vo der Wält. In altersgemischten Gruppen werden wir Geschichten aus dem Neuen Testament hören, basteln, Theater spielen, singen, spielen und vieles mehr.

**TEILNEHMERZAHL BEGRENZT – DIE ANMELDUNG WIRD ANFANGS APRIL BESTÄTIGT.** Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.

**AUSKUNFT**

Pfarrerin S. Schneider Rittiner  
Tel. 033 654 80 46

**ANMELDUNG BIS SAMSTAG, 19. MÄRZ 2005 AN:**

«Frühlingsplausch», Kirchgemeindehaus, Postfach 243, 3700 Spiez

Ref. und Kath. Kirche, Evang. Gemeinschaftswerk, Evang. Meth. Kirche

**ANMELDUNG FÜR DEN FRÜHLINGSPLAUSCH 2005:**

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Geb.datum \_\_\_\_\_

Schulhaus \_\_\_\_\_

Klasse \_\_\_\_\_



# ANDERS UND DOCH GLICH



familienfreundliche  
Gottesdienste



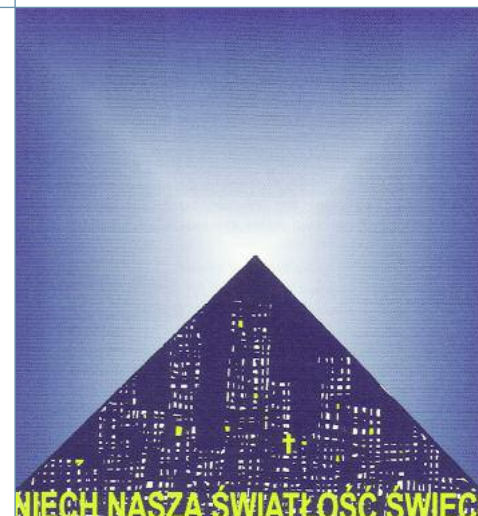
Oder: Wie Unmögliches  
möglich wird

**SONNTAG, 6. MÄRZ 2005, 10.00 UHR**  
Kirche Spiez, mit Taufe

Liturgin: Susanna Schneider Rittiner, Pfrin.  
Erzählerin: Annina Kramer  
Team der familienfreundlichen Gottesdienste



# WELTGEBETSTAGFEIER



**FREITAG, 4. MÄRZ 2005**  
**19.00 UHR**

Ev. Matthäuskirche Spiez  
und gleichzeitig auch im  
Gwattzentrum/Waldhaus in Einigen

**POLEN**

Lasst euer Licht leuchten





**WANN?** Donnerstag, 3. März, 14.30 Uhr  
**WO?** Im Kirchgemeindehaus Spiez  
**WAS?** Vortrag, Theater, Musikbeiträge...  
 anschliessend Zvieri

### Das Älterwerden gestalten

Eine Diskussion zum Spiezer Altersleitbild mit V. Kauert, E. Stettler, H. Kaiser.  
 Gesprächsleitung: Hanspeter Grossniklaus

VEREIN BUCHT SPIEZ

## DAS SPIEZER-TRAM WÜRDE 100 JAHRE ALT...

Am 2. August 1905 ist die Spiezer Verbindungsbahn (SVB) zum ersten Mal offiziell vom Terminusplatz via Kronenplatz zur Ländte gefahren. In der Zwischenzeit sind die Schienen herausgerissen, das Tramdepot und die Tramwagen abgebrochen worden. Gemäss einem kleinen Bildband von Florian Inäbnit wurde der Trambetrieb am 25. September 1960 eingestellt. Das Tramrelikt im Spiezmoos ist der letzte Zeuge.

**Wir suchen: Fotos oder gar Filmmaterial sowie schriftliche und mündliche Hinweise oder**

**Dokumente zum Spiezer Trambetrieb von damals. Haben sie sogar realistische Ideen, dieses Jubiläum in würdiger Art zu begehen?**

Wenn Sie von uns gesuchte Unterlagen zur Verfügung stellen können oder in irgend einer Form mithelfen wollen, so melden Sie sich bitte beim Verein Bucht Spiez:

Walter Holderegger, Mühlegässli 11, 3700 Spiez,  
 Tel. 033 654 63 26

# OSTER-BASAR

GRÜNDONNERSTAG, 24. MÄRZ 2005  
 VON 9.30 UHR BIS 16.00 UHR

IM KIRCHGEMEINDEHAUS SPIEZ  
 GROSSER SAAL



### DAS ANGEBOT:

Frische, gefärbte Ostereier fürs Osternest  
 Osterspeisen und Ostergebäck aus verschiedenen Ländern  
 Österliche Handarbeiten und Osterschmuck  
 Blumenschmuck für den Ostertisch

Zum Mittagessen ab 11.00 Uhr

### Osterspeisen aus verschiedenen Ländern

- Siebenkräutersuppe oder Linsensalat aus Süddeutschland
- Blinji (Hefeomelette) oder Pas'cha aus Russland
- Geräucherte Fischfilets, Salate, Osterfladen etc. aus der Schweiz

### SONDERAUSSTELLUNG:

Was uns verzierte Ostereier erzählen können...!

Zum Besuche laden herzlich ein: Missionsarbeitsverein Spiez, Pfarrämter und Kirchgemeinderat



## 3. JUNGFRAU MUSIC FESTIVAL 2005

3. bis 9. Juli 2005

### GALAPROGRAMM

So, 3. 7., 17.00 Uhr

**Orchestra di Fiati della Svizzera Italiana &  
Regional Brass Band Bern**

Kursaal Interlaken  
Eintrittspreis: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

Mi, 6. 7., 20.00 Uhr

**Danish Concert Band**

Kursaal Interlaken  
Eintrittspreis: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

Do, 7. 7., 20.00 Uhr

**Polizeimusikkorps Baden-Württemberg (D)**

Schadausaal Thun  
Eintrittspreis: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

Fr, 8. 7., 20.00 Uhr

**Banda Aeronautica (I)**

Kursaal Interlaken  
Eintrittspreis: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

Sa, 9. 7., 20.00 Uhr

**Repräsentationsorchester  
Schweizer Armeespiel**

Kursaal Interlaken  
Eintrittspreis: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

### Allgemeine Auskünfte

Geschäftsstelle Jungfrau Music Festival  
Postfach 79, 3800 Interlaken,  
Telefon 033 821 21 15,  
Email: [info@jungfrau-music-festival.ch](mailto:info@jungfrau-music-festival.ch)

### Beginn Vorverkauf am 10. März 2005!

Bestellungen via Internet: [www.beo-tickets.ch](http://www.beo-tickets.ch)  
Hotline für Fragen und Bestellungen:  
0848 38 38 00  
Montag bis Freitag:  
10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

### TIPP:

9. März 2005, 19.30 Uhr, Aula Interlaken  
**REKRUTENSPIEL 16-3**  
Eintritt gratis!

[beo-tickets.ch](http://beo-tickets.ch)



## STABAT MATER DOMENICO SCARLATTI

Passionskonzert

**SAMSTAG, 12. MÄRZ 2005**

Spiez Zentrum Bruder Klaus

**BEGINN 20.15 UHR**

Fr. 25.-/10.- für Studenten

### VORVERKAUF

Zimmermann Haushaltgeschäft  
Telefon 033 654 84 00

Scarlattis **«Stabat Mater»** ist sein wohl bedeutendstes Chorwerk, für das sich in der Musikgeschichte kaum eine Parallele finden lässt.

Das weitere Konzertprogramm beinhaltet von Motetten alter Meister aus dem 16. Jahrhundert bis zu ausdrucksstarken Neuinterpretationen aus dem 20. Jahrhundert verschiedenartige Werke.

Das **«Stabat Mater»** sowie einige Motetten werden von einem professionellen Instrumentalensemble mit alten Instrumenten wie Violine, Gambe, Theorbe begleitet.

**Hansruedi Kämpfen** (Dirigent) ist seit 1992 Musikdirektor von Brig und dirigiert mehrere Chöre. Er war bis 2003 Vorsitzender der Musikkommission im internationalen Board von Europa Cantat, dem grössten europäischen Chorverband.

### OBERWALLISER VOKALENSEMBLE

«...bei aller Dichte an Sängervereinen bleibt der fein abgestufte und zugleich klangdichte Chorgesang, wie er unter Hansueli Kämpfen im Oberwalliser Vokalensemble gepflegt wird, eine Ausnahmeerscheinung.» (Der Bund 04)

PASSIONS-  
KONZERT





KURSE IM MÄRZ 2005

**Zeit haben für...**

Helmut Kaiser, Pfarrer Spiez, berichtet aus seinem Berufsalltag  
 Kurs 103 Donnerstag, 10. März 2005  
 Zeit 20.00 Uhr  
 Ort DorfHus Spiez  
 Eintritt Fr. 15.-  
 Anmeldung 3. März 2005

**Auf den Spuren von Frau Holle**

Referentin Eva Frei, Musikerin und Erzählerin, Spiez  
 Kurs 110 Freitag, 11. März 2005  
 Zeit 20.00–21.30 Uhr  
 Ort Hofachernschulhaus, Spiez, Aula  
 Eintritt Fr. 15.- (Abendkasse)

**Einführung in Outlook**

Kurs 195 Dienstag, 15. und 22. März 2005  
 Zeit 18.30–21.00 Uhr  
 Ort Schulzentrum Spiez NOSS  
 Kursgeld Fr. 150.-, Mitglieder Fr. 140.-  
 Anmeldung bis 5. März 2005

**Wald erleben – Exkursion**

Leitung Christian von Grünigen, Forstingenieur, Spiez  
 Kurs 105 Samstag, 19. März 2005  
 Ort Treffpunkt: Parkplatz Gemeindehaus Spiez  
 Kursgeld Fr. 15.-, Kinder Fr. 5.-  
 Anmeldung bis 9. März 2005

**Wenn die Nebensache zur Hauptsache wird – Grillbeilagen**

Leitung Therese von Ballmoos, Hauswirtschaftslehrerin, Faulensee  
 Kurs 138 Mittwoch, 30. März 2005  
 Zeit 19.30–22.00 Uhr  
 Ort Schulzentrum Längenstein, Spiez, unt. Schulküche  
 Kursgeld Fr. 30.- (exkl. Materialkosten ca. Fr. 20.-)  
 Anmeldung bis 20. März 2005

Das Kursprogramm Sommersemester 2005 erscheint nach Mitte März



Telefonische Anmeldung beim Sekretariat,  
 Telefon 033 654 94 44 oder per E-Mail an mail@vhsn.ch

# VERANSTALTUNGEN IM MÄRZ

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch), unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

Internet: [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00



**VERSAMMLUNGEN · ANIMATION**

1.01.–31.12.		<b>Räbillehrpfad für Kinder</b>	Rebberg Spiez, Spiez
6.3.	9:30	<b>Entwicklung ein erfolgreiches Zuhause</b>	Christliches Lebenszentrum CLZ, Spiez
6.3.	11:15	<b>PhiloKafi – «Alles ist machbar»</b>	DorfHus, Spiez
9.3.	14:00–16:00	<b>KinderWerkStatt</b>	DorfHus, Spiez
9.3.	20:00	<b>Spielabend «Activity»</b>	DorfHus, Spiez
11.3.	19:30	<b>GV vitaswiss</b>	Café Binoth, Spiez
13.3.	9:30	<b>Entwickle deinen Charakter</b>	Christliches Lebenszentrum CLZ, Spiez
15.3.	9:00–11:00	<b>Zyschitg Zmorge Heilige Wasser</b>	Kirchgemeindehaus Spiez, Spiez
16.3.	20:00	<b>TichuAbend</b>	DorfHus, Spiez
19.3.	8:30–16:00	<b>SamstagsWerken</b>	DorfHus, Spiez
20.3.	9:30	<b>Entwickle ein befreites Leben</b>	Christliches Lebenszentrum CLZ, Spiez
23.3.	20:00	<b>Bistro politique «Gemeindepolitik»</b>	DorfHus, Spiez
27.3.	7:00/8:00	<b>Ostermorgenfeier/Oster-Zmorge</b>	Schlosskirche/Ref. Kirchgemeinde Spiez
27.3.	9:30	<b>Entwickle deine Beziehung</b>	Christliches Lebenszentrum CLZ, Spiez
30.3.	20:00	<b>Spielabend «Siedler von Catan»</b>	DorfHus, Spiez



**KUNST · AUSSTELLUNG**

12.2.–30.4.	8:00–17:00	<b>Gemäldeausstellung</b>	Krankenheim Spiez
4.3.	9:30–13:30/19:00–20:30	<b>Schwemholz</b>	Stiftung Bubenberg, Spiez
28.3.	11:00	<b>Saisoneröffnung</b>	Schloss Spiez



**SPORT**

4.11.–7.04.	20:00–21:45	<b>Wintertraining für Sommersportler</b>	Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
4.3.	19:00–20:00	<b>Feier zum Weltgebetstag</b>	Evang. meth. Kirche Spiez



**KONGRESSE · KURSE · SEMINARE**

15.3.	19:00	Selbsthilfegruppe für verwitwete Frauen und Männer	Café Binoth, Spiez
31.3.	20:00-21:30	Stilltreff	DorffHus, Spiez



**MUSIK · KONZERTE · THEATER**

4.3.	20:00	Sound Agreement	Café Binoth, Spiez
4.3.	20:00	Abusitz – Walliser Sagen	DorffHus, Spiez
5./9.3. (20:00)	6.3. (14:00)	Schlaumeiere	Spiez
6.3.	17:00	Aria Quartett	Grosser Saal INFORAMA, Hondrich
12.3.	20:15	Passionskonzert: D. Scarlatti – Stabat Mater	Bruderklausen-Kirche Spiez
13.3.	10:00-12:00	Ländlerzorg	Restaurant Bärgsunne, Hondrich
13.3.	11:00	Konzert Orchester Spiez	Kirchgemeinde, Spiez
18.3.	20:15	Franz Holer	Regezkeller, Spiez
30.3.	14:30-17:30	Kapelle E. Iseli	Lötschbergzentrum, Spiez



**BRAUCHTUM · MÄRKTE**

5.3.	11:00-16:00	Sonnenfeier des Gemeinnützigen Frauenvereins Hondrich	Schulhaus Hondrich, Saal, Spiez
18./19.3.	16:00-19:00/10:00-15:00	Velobörse	BKW Energie AG, Spiez
24.3.	9:30-16:00	Osterbasar	Kirchgemeindehaus, Spiez
28.3.	11:00	Ostermontag	Schloss Spiez

**KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO**

**SPIEZ**



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72  
info. www.movieworldspiez.ch

Aktuelles Kinoprogramm  
MEINE FRAU, IHRE SCHWIEGERELTERN UND ICH  
FELIX UF WÄLTREIS  
CONSTANTINE  
ROBOTS  
RAY  
AVIATOR  
TOUCH THE SOUND  
www.movieworldspiez.ch

Restaurant Movieworld.  
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet  
Preiswertes Tagesmenu von 11.30-13.30 Uhr

MOVIEWORLD  
Montag-Samstag 9.00-24.00 Uhr  
Sonntag 14.00-24.00 Uhr

Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria  
Billard • Dart • Hotel • Solarium  
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in SPIEZ  
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

- Wanddurchbrüche
- Deckendurchbrüche
- Terrain-Anpassungen
- Kernbohrungen
- Variantenstudium
- Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch

www.asdesign.ch

**7 Tage testen...  
zu Hause...  
ehrlich!**

*a+s design*  
wohn-kultur die belebt  
hintergasse 17, 3110 münsingen 031 721 12 36

**Wenns ums Dach geht. Ihr Dachdeckerspezialist der Region**

**WALTER WEBER**

**Ihr Spezialist für:**

- Dachflächenfenster
- Fassadenverkleidungen
- Holzschindelarbeiten
- Dachsanieurungen
- Solardachziegel
- Reparaturen
- Umbauten
- Blitzschutz

**Bedachungen  
Zimmerei u.  
Innenausbau**

Hofacherweg 1, 3704 Krattigen  
Thunstrasse 59A, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 77 18 / 079 703 88 19



033 655 66 55

# BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Der Apparate Service!

\* repariert **Fast** alles \*

- Waschmaschine • Tumbler
- Geschirrspüler
- Kochherd • Backofen • Glaskeramik
- Kühlschrank • Gefrierschrank

[www.barben.ch](http://www.barben.ch) • [info@barben.ch](mailto:info@barben.ch)

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A • 3700 Spiez • Telefon 033 655 66 55 • Fax 033 655 66 50